

Vetrina espositiva tonda refrigerata

Istruzioni per l'uso

IT



ARC-100B



ARC-400RC

DE.....	11
ES.....	21
FR.....	31
GB.....	41

HR.....	51
BG.....	61
PT.....	71
RU.....	81

Grazie per aver scelto e acquistato il nostro prodotto. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso per una corretta applicazione e risultati soddisfacenti.

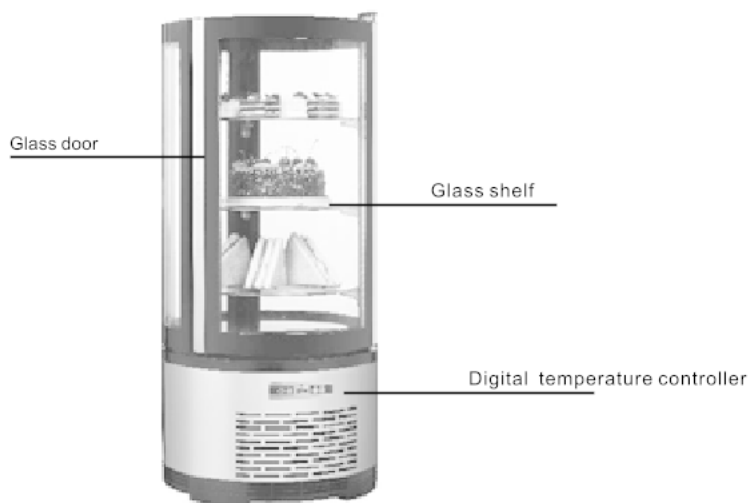
Indice

- Informazioni generali
- Struttura e parti
- Movimentazione e assemblaggio
- Preparazione e alimentazione
- Uso e precauzioni
- Manutenzione
- Risoluzione dei guasti
- Principio del sistema di refrigerazione e schema elettrico
- Parametri principali

Informazioni generali

1. Il vetrina espositiva verticale usa un compressore integrato di ottima qualità. Il refrigerante R600a o R290 è composto da un agente ecocompatibile. L'impianto di refrigerazione ha una configurazione razionale, con raffreddamento ad aria forzato da una ventola. La temperatura all'interno del vetrina espositiva è abbastanza uniforme.
2. Sul corpo e sullo sportello sono stati usati vetri trasparenti con tre fori. Ha un aspetto artistico ed elegante, una prospettiva perfetta e un accesso agevole.
3. È ampiamente utilizzato nei supermercati e in ambienti domestici, nonché nelle sale riunioni e sale di attesa.

Struttura e parti



Movimentazione e assemblaggio

Maneggiare con cura

Scollegare prima la presa a muro.

Non inclinare più di 45 gradi durante la movimentazione.



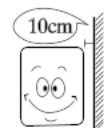
Luogo asciutto

Posizionare sempre il vetrina espositiva in un luogo asciutto.



Spazio sufficiente

La distanza da entrambi i lati del vetrina espositiva dalla parete o altre sostanze non deve essere inferiore a 10 cm. La capacità frigorifera può essere ridotta se lo spazio circostante è insufficiente per la circolazione dell'aria.



Ventilazione adeguata

Posizionare sempre il vetrina espositiva in un luogo con ventilazione adeguata. Per il primo utilizzo, attendere 2 ore dopo la movimentazione, quindi collegare la presa a muro e avviare il vetrina espositiva.



Lontano da fonti di calore

Non posizionare il vetrina espositiva sotto la luce solare diretta. Non posizionarlo in prossimità di fonti di calore o termosifoni per evitare la riduzione della capacità refrigerante.



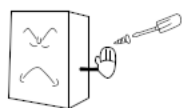
Non appoggiare carichi pesanti

Non appoggiare carichi pesanti sul vetrina espositiva.



Non forare

Non forare il vetrina espositiva. Non installare altri prodotti sul vetrina espositiva.



Posizione stabile

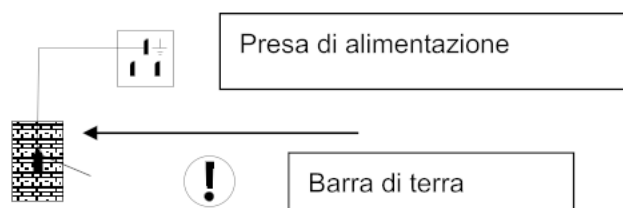
Disimballare e posizionare il vetrina espositiva su una superficie piana e stabile.



Preparazione e alimentazione

Presa elettrica esclusiva

Normalmente l'alimentazione è di 220-240V, monofase CA con presa monofase esclusiva a tre pin (250V 10A) e un fusibile (6A). La presa di alimentazione deve essere dotata di messa a terra idonea



Non condividere le prese

Non condividere la presa del vetrina espositiva con altri apparecchi, altrimenti il cavo si surriscalda e può causare incendi.



Proteggere i cavi

Non rompere o danneggiare i cavi, altrimenti possono verificarsi dispersioni di corrente e incendi.



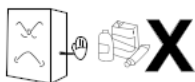
Non sciacquare con acqua

Non sciacquare la superficie del vetrina espositiva con acqua o possono causarsi dispersioni di corrente.



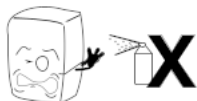
Tenere lontano da sostanze infiammabili ed esplosive

Non mettere nel vetrina espositiva sostanze infiammabili o esplosive come etere, benzina, alcol, adesivi ed esplosivi. Non mettere prodotti pericolosi vicino al vetrina espositiva.



Non usare spray

È vietato spruzzare sostanze infiammabili come vernice o coperture in prossimità del vetrina espositiva. Possono innescarsi incendi.



Dopo un'interruzione di alimentazione

Dopo un'interruzione di alimentazione o dopo aver scollegato il vetrina espositiva, attendere sempre circa 5 minuti prima di ricollegare e riavviare il vetrina espositiva.



Non introdurre farmaci

Non conservare farmaci all'interno del vetrina espositiva.



Uso e precauzioni

1. Prima dell'uso:

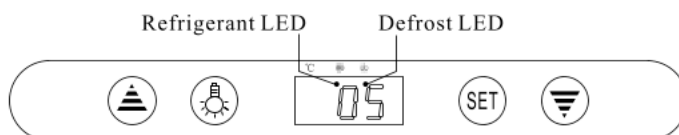
Collegare il vetrina espositiva alla presa esclusiva da 220-240V.

Dopo aver messo il vetrina espositiva in funzione, mettere la mano sull'aspirazione dell'aria per assicurarsi che sia sufficientemente fredda. Quindi è possibile mettere la mano nel cassetto refrigerato.

2. Regolatore di temperatura digitale

È un mini regolatore intelligente integrato e applicabile a tutti i compressori da un cavallo di potenza.

Le funzioni principali sono: visualizzazione della temperatura/controllo della temperatura, sbrinamento automatico mediante spegnimento/controllo dell'illuminazione/memorizzazione dei valori/auto test/blocco dei parametri



Funzionamento del pannello anteriore

1、 Impostazione della temperatura

Premere il pulsante “Set” . Compare la temperatura impostata.

Premere i pulsanti  o  per modificare e memorizzare il valore visualizzato.

Premere “Set” per uscire dalla regolazione e visualizzare la temperatura della cella.

2、 Se non vengono premuti altri pulsanti entro 10 secondi, comparirà la temperatura della cella.

3、 Illuminazione: premendo il pulsante si accende, premendo nuovamente si spegne.

Avvio/arresto sbrinamento manuale: premere il pulsante  e tenerlo premuto per 6 secondi per avviare o fermare lo sbrinamento.

4、 LED refrigerante: durante la refrigerazione il LED è acceso. Se la temperatura della cella è costante, il LED è spento. Durante l’ avvio ritardato il LED lampeggia.

5、 LED di sbrinamento: durante lo sbrinamento, il LED è acceso. Quando viene interrotto lo sbrinamento, il LED è spento. Durante la visualizzazione del ritardo o lo sbrinamento, il LED lampeggia.

3. Precauzioni

Non lasciare lo sportello aperto a lungo e non aprirlo troppo spesso per mantenere una temperatura fredda all’ interno del vetrina espositiva.

Non bloccare mai l’ aspirazione e l’ uscita dell’ aria. Mantenere la circolazione dell’ aria e la capacità refrigerante.

Non introdurre troppo cibo altrimenti sarà ridotta la capacità refrigerante. Regolare l’ altezza dei ripiani per riporre adeguatamente gli alimenti.

Lasciar raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente prima di metterli nel vetrina espositiva.

Provare a ridurre i tempi di apertura e tenere l’ interno del vetrina espositiva freddo in caso di interruzione della corrente.

Solo il personale di assistenza qualificato deve riparare i cavi di alimentazione danneggiati usando appositi utensili.

Non toccare mai il compressore per evitare ustioni.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal personale di assistenza o da personale ugualmente qualificato per evitare pericoli.

Questo apparecchio non è concepito per persone (anche bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o per persone che non dispongono di esperienza e conoscenze sufficienti, a meno che non vengano istruite all'utilizzo dell'apparecchio o controllate nelle prime fasi da persone che rispondono della loro sicurezza.

Sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Il manuale d'uso non è concepito per persone (anche bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o per persone che non dispongono di esperienza e conoscenze sufficienti.

AVVERTENZA: Tenere le aperture di ventilazione dell'involucro dell'apparecchio o della struttura integrata libere da ostruzioni.

AVVERTENZA: Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito refrigerante.

AVVERTENZA: Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per gli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal costruttore.

Manutenzione

1、 Avviso

Tenere sempre pulito il vetrina espositiva e sottoporlo regolarmente a manutenzione.

Scollegare la presa prima di procedere alla manutenzione.

Non usare mai spine danneggiate o prese allentate per evitare scosse elettriche e cortocircuiti.

Non sciacquare mai il vetrina espositiva. Non usare mai detergenti alcalini, saponi, benzina, acetone o spazzole.

2、 Pulizia esterna

Immergere un panno morbido nel detergente neutro (detersivo per stoviglie) per pulire l' esterno del vetrina espositiva e strofinare con un panno morbido asciutto.

3、 Pulizia interna

Estrarre i ripiani per pulirli con acqua

Usare un panno morbido per pulire il cassetto.

4、 Spegner il vetrina espositiva per molto tempo

Estrarre tutto il cibo e scollegare la presa a muro.

Pulire accuratamente l' interno e l' esterno del vetrina espositiva e aprire lo sportello per asciugarlo.

I vetri si rompono facilmente. Tenere i vetri lontano dai bambini.

5、 Sostituzione delle lampadine nel cassetto illuminato

Se il LED è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o da un tecnico dell' assistenza.

Risoluzione dei guasti

Guasto	Causa e rimedio
Nessuna refrigerazione	La spina è inserita correttamente? Il fusibile è rotto? Manca l'alimentazione?
Refrigerazione insufficiente	È esposto alla luce solare? È vicino a fonti di calore? La ventilazione circostante è insufficiente? Lo sportello si chiude bene? Le porte rimangono aperte a lungo? La guarnizione dello sportello è deformata o danneggiata? È stato introdotto troppo cibo? Il cibo blocca l'aspirazione o l'uscita dell'aria? Regolare il regolatore di temperatura.
Rumore eccessivo	Il vetrina espositiva non è in piano. Il vetrina espositiva è a contatto con la parete o altri oggetti. Ci sono parti allentate nel vetrina espositiva.
Contattare il tecnico dell'assistenza locale per ricevere aiuto se la normale risoluzione dei guasti non risolve i problemi.	

Nota

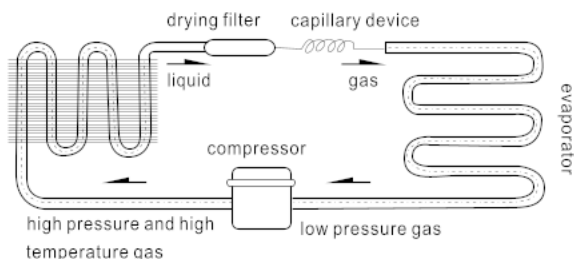
I seguenti fenomeni non sono guasti

Durante il funzionamento del vetrina espositiva si sente il rumore dell'acqua che scorre. È un fenomeno normale poiché il refrigerante circola nel sistema.

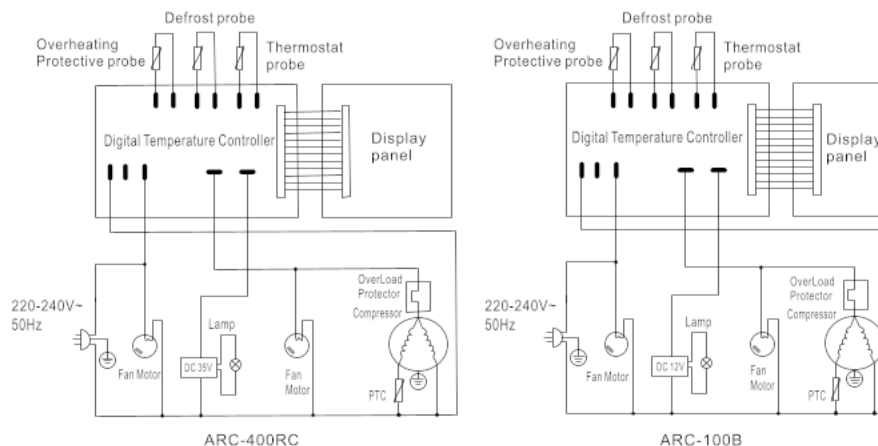
Nella stagione umida, può formarsi della condensa all'esterno del vetrina espositiva. Non è un guasto, è causata dall'umidità. Usare semplicemente un panno per asciugare.

Principio del sistema di refrigerazione e schema elettrico

Il principio di refrigerazione a compressione è costituito dalle fasi di compressione, condensazione, strozzamento e vaporizzazione. La compressione è eseguita dal compressore, la condensazione dal condensatore, la valvola di strozzamento è attivata dal capillare e la vaporizzazione è effettuata dall'evaporatore. Quando il refrigerante circola nel sistema di refrigerazione chiuso, il compressore aspira il refrigerante, che ha assorbito il calore nell'evaporatore, il refrigerante diventa gas ad alta pressione e alta temperatura. Nel condensatore, il calore viene dissipato nell'aria mentre il refrigerante viene nuovamente liquefatto e strozzato nel capillare, entra quindi nell'evaporatore a bassa pressione. Il refrigerante liquefatto bolle rapidamente e si vaporizza in gas quando la pressione cala improvvisamente. Intanto, assorbe il calore all'interno del vetrina espositiva. Il compressore aspira il refrigerante gassoso a bassa pressione e bassa temperatura e circola in questo stato fino alla realizzazione della refrigerazione prevista.



Schema elettrico



Parametri principali

Modello	ARC-100B	ARC-400RC
Potenza nominale in ingresso (W)	210	460
Temperatura di refrigerazione (°C)	2-8	2-8
Frequenza nominale (Hz)	50	50
Corrente nominale (A)	1.35	2.6
Refrigerante e iniezione (g)	R600a(50)	R290(115)
Tipo di clima	6	4
Modalità protetta	I	I
Potenza della lampadina (W)	6(LED)	7(LED)
Tensione nominale (V)	220-240~	220-240~
Volume di stoccaggio (l)	100	360
Peso netto (kg)	50	127
Dimensioni generali (mm)	480x480x1030	680x680x1750

Nota

1. Lo schema elettrico e i parametri sulla targhetta identificativa solo definitivi se sono stati modificati.
2. Possono essere apportate migliorie senza preavviso.



Significato del contenitore di spazzatura mobile barrato

Non smaltire le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti urbani solidi misti, ma rivolgersi alle strutture di raccolta differenziata.

Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite presso le discariche o nella spazzatura, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e contaminare la catena alimentare, danneggiando la vostra salute e il vostro benessere.

Al momento della sostituzione dei vecchi apparecchi con altri nuovi, il rivenditore è obbligato per legge a riprendere la vecchia apparecchiatura per lo smaltimento senza ulteriori costi.

Standkühlvitrine

Bedienungsanleitung



ARC-100B



ARC-400RC

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Vor dem Gebrauch lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie das Gerät richtig und zu Ihrer vollen Zufriedenheit benutzen können.

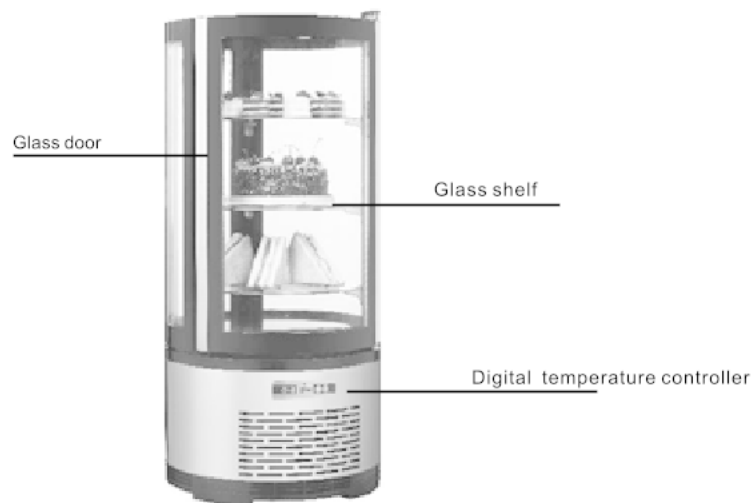
Inhalt

- Allgemeines
- Struktur und Teile
- Handhabung und Aufstellung
- Vorbereitung und Stromversorgung
- Betrieb und Vorsichtsmaßnahmen
- Wartung
- Fehlersuche und -behebung
- Funktionsprinzip des Kühlsystems und elektrischer Schaltplan
- Die wichtigsten Größen

Allgemeines

1. Die Standkühlvitrine ist mit einem Verdichter der Spitzenmarke ausgerüstet, der in einem vollkommen geschlossenen Gehäuse untergebracht ist. Die Kältemittel R600a bzw. R290 sind umweltfreundlich. Die Konfiguration des Kühlsystems ist rational mit einem Gebläse zur Zwangsluftkühlung ausgelegt. Die Temperatur innerhalb der Kühlvitrine ist gleichmäßig.
2. Tür und Körper des Geräts sind aus transparentem, dreifachem Hohlglas. Eine elegante Vitrine, mit künstlerischem Touch. Gut einzusehen und problemloser Zugang.
3. Die Palette der Einsatzmöglichkeiten ist breit: In Geschäften oder im Haus, im Sitzungssaal wie auch im Wohnzimmer.

Struktur und Teile



Handhabung und Aufstellung

Vorsichtig mit dem Gerät umgehen

Zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Das Gerät während des Bewegens um nicht mehr als 45° kippen.



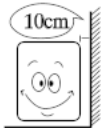
Einen trockenen Platz finden

Das Kühlgerät immer an einem trockenen Ort aufstellen.



Ausreichend Platz

Der Abstand von der Wand oder anderen Hindernissen muss an beiden Seiten wie auch auf der Rückseite mindestens 10 cm betragen. Wenn der Platz um das Gerät zu eng ist, ist der Luftumlauf gering und die Kühlleistung könnte abnehmen.



Gute Belüftung

Das Kühlgerät immer an einem gut belüfteten Ort aufstellen. Bei der ersten Inbetriebnahme muss nach der erfolgten Bewegung und Aufstellung des Geräts 2 Stunden abgewartet werden, erst dann den Stecker einstecken.



Ausreichend Abstand von Hitzequellen

Das Kühlgerät nie der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Es nie in der Nähe von Hitzequellen oder Heizungen aufstellen, damit die Kühlleistung nicht verringert wird.



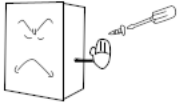
Keine schweren Gegenstände

Keine schweren Gegenstände oben auf das Gerät stellen.



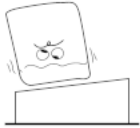
Keine Löcher machen

Keine Löcher in das Kühlgerät bohren oder stechen. Nie andere Geräte daran installieren.



Stabiler Standplatz

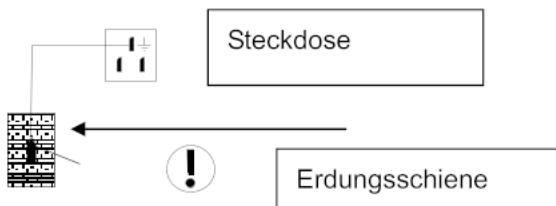
Packen Sie das Kühlgerät aus und stellen Sie es an einem ebenen, festen Ort auf.



Vorbereitung und Stromversorgung

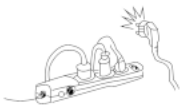
Eigene Steckdose

Normalerweise erfolgt die Stromversorgung mit 220-240V, Einzelphase AC mit eigenem Einphasen-Schukostecker (250V 10A) und Sicherung (6A). Die Steckdose muss vorschriftsmäßig geerdet sein.



Keine anderen Geräte anschließen

Außer dem Kühlgerät nie andere Geräte an einer gemeinsamen Steckdosenleiste anschließen. Das Kabel wird heiß und es könnte ein Brand entstehen.



Die Kabel schützen

Die Kabel nie brechen oder beschädigen. Sonst könnte Leckstrom auftreten und ein Brand verursacht werden.



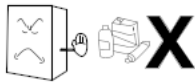
Kein Wasser

Kein Wasser auf die Oberfläche des Geräts schütten. Es könnte Leckstrom auftreten.



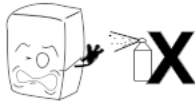
Vor entzündlichen und explosiven Substanzen schützen

Nie entzündliche oder explosive Substanzen in das Kühlgerät stellen wie Äther, Benzin, Alkohol, Klebstoff oder Sprengstoff. Nie gefährliche Produkte in der Nähe des Kühlgeräts abstellen.



Kein Spray

Keine entzündlichen Stoffe wie Lacke oder Beschichtungen auf das Kühlgerät sprühen, es könnte ein Brand entstehen.



Nach einem Stromausfall

Nach einem Stromausfall bzw. nachdem der Stecker abgezogen wurde, immer mindestens 5 Minuten abwarten, bevor der Stecker erneut eingesteckt wird und das Kühlgerät seinen Betrieb aufnimmt.



Keine Medikamente

Das Aufbewahren von Medikamenten im Kühlgerät ist nicht erlaubt.



Betrieb und Vorsichtsmaßnahmen

1. Vor dem Gebrauch.

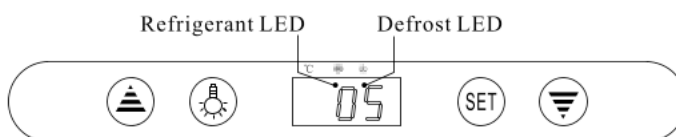
Den Stecker des Kühlgeräts in die dafür vorgesehene eigene Steckdose 220-240V~ stecken.

Nach Anlaufen des Kühlgeräts die Hand auf die Luftansaugung legen, um festzustellen, dass sie ausreichend kalt ist. Dann können die Lebensmittel in das Gerät gestellt werden.

2. Digitale Temperaturkontrolle

Die Temperaturkontrolle erfolgt durch einen integrierten intelligenten Regler von Mini-Größe, der am Verdichter mit einem Hp Leistung angebracht werden kann.

Die Hauptfunktionen sind: Temperaturanzeige / Temperaturregelung / manuelles, automatisches Abtauen durch Ausschalten / Steuerung der Beleuchtung / Speicherung der Werte / Selbstprüfung / Parameterverriegelung



Vordere Bedientafel

1. Einstellen der Temperatur

Die „ Set “-Taste drücken, die Temperatureinstellung wird angezeigt.

Die Taste  oder  drücken, um den angezeigten Wert zu ändern und zu speichern.

Die „ Set “-Taste drücken, um den Einstell-Modus zu verlassen, so dass dann wieder die Temperatur im Kühlgerät angezeigt wird.

2. Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine weitere Taste gedrückt wird, wird die Temperatur im Kühlgerät angezeigt.

3. Beleuchtung: Die Taste drücken, das Licht wird eingeschaltet; die Taste erneut drücken, das Licht wird ausgeschaltet.

Manuelles Abtauen Start/-Stopp: Taste  drücken und 6 Sekunden gedrückt halten, um das Abtauen zu starten bzw. zu stoppen.

4. Kältemittel LED: Während des Kühlbetriebs ist die LED eingeschaltet; wenn die Temperatur im Kühlgerät konstant ist, ist die LED ausgeschaltet; bei Startverzögerung blinkt die LED.

5. Abtau-LED: Während des Abtauens ist die LED eingeschaltet; wenn das Abtauen beendet ist, ist die LED ausgeschaltet; bei der Verzögerung der Abtauanzeige blinkt die LED.

3. Vorsichtsmaßnahmen

Die Zeit und die Häufigkeit, mit der die Tür des Geräts geöffnet wird, ist möglich gering zu halten, damit die kalte Temperatur im Gerät erhalten bleibt.

Nie die Luftansaugung bzw. den Luftauslass blockieren. Der Luftumlauf muss sichergestellt sein. Nur so kann die Kühlleistung gewährleistet werden.

Das Gerät nicht mit Lebensmitteln überfüllen, da die Kühlleistung beeinträchtigt wird. Die Höhe der Gitterroste so einstellen, dass die Lebensmittel ordentlich gelagert werden können.

Heiße Lebensmittel erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden.

Bei einem Stromausfall den Kühlschrank möglichst wenig öffnen, damit die Kälte im Gerät erhalten bleibt.

Beschädigte Kabel dürfen nur von Fachpersonal mit Spezialwerkzeug repariert werden.

Nie den Verdichter berühren, um sich nicht zu verbrennen.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendiensttechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.

Das Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kinder) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. nicht von Personen mit mangelnder Erfahrung und ungenügenden Kenntnissen benutzt werden, außer wenn sie beaufsichtigt werden oder die Anweisungen zur Benutzung durch eine Person erhalten haben, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Bedienungshandbuch ist nicht für Personen (inbegriffen Kinder) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. nicht für Personen mit mangelnder Erfahrung und ungenügenden Kenntnissen geeignet.

WARNHINWEIS: Die Belüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts bzw. in dessen Einbaustruktur dürfen nicht verstopft werden.

WARNHINWEIS: Keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel benutzen, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Nur die vom Hersteller empfohlenen Mittel verwenden.

WARNHINWEIS: Nicht den Kühlkreislauf beschädigen.

WARNHINWEIS: Keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerbereichs benutzen, außer wenn sie vom Hersteller selbst empfohlen wurden.

Wartung

1、Hinweis

Das Kühlgerät muss sauber gehalten werden, eine periodische Wartung ist erforderlich.

Vor jeder Wartungsarbeit den Stecker abziehen.

Nie beschädigte Stecker oder lose Steckdosen benutzen, so werden elektrische Schläge und Kurzschlüsse verhindert.

Das Kühlgerät nie mit Wasser bespritzen. Nie alkalihaltige Reinigungsmittel, Seife, Benzin, Aceton oder Bürsten verwenden.

2、Von außen reinigen

Ein weiches Tuch mit einem neutralen Reinigungsmittel (Geschirrspülmittel) befeuchten und das Kühlgerät von außen reinigen. Mit einem trockenen weichen Tuch nachwischen.

3、Von innen reinigen

Die Gitterroste zum Reinigen mit Wasser herausnehmen.

Ein weiches Tuch zum Auswischen des Innenraums benutzen.

4、Langfristiges Ausschalten des Kühlgeräts

Alle Lebensmittel herausnehmen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Das Kühlgerät innen und außen gut reinigen und die Tür öffnen, damit es gut trocknen kann.

Das Glas ist zerbrechlich. Das Glas außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

5、Ersetzen der Lampe im Beleuchtungskasten.

Bei Beschädigungen der LED muss diese durch den Hersteller oder seinen Kundendiensttechniker ersetzt werden.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Ursache und Abhilfe
Keine Kühlung	Ist der Stecker vorschriftsmäßig eingesteckt? Ist die Sicherung kaputt? Ist der Strom unterbrochen?
Ungenügende Kühlung	Steht das Gerät in der Sonne? Ist irgendeine Hitzequelle in der Nähe? Ist die Belüftung um das Gerät schlecht? Schließt die Tür richtig? Wird die Tür zu lange geöffnet? Ist die Türdichtung deformiert oder beschädigt? Sind zu viele Lebensmittel im Kühlgerät gelagert? Blockieren die Lebensmittel die Luftansaugung bzw. den Auslass? Die Temperaturstellung richtig einstellen.
Sehr laut	Das Kühlgerät ist nicht richtig ausgerichtet. Das Kühlgerät berührt die Wand oder ein anderes Hindernis. Etwas im Kühlgerät hat sich gelockert.
Wenden Sie sich an Ihren Kundendiensttechniker vor Ort, wenn das Problem durch die einfache Fehlersuche nicht gelöst werden kann.	

Hinweis

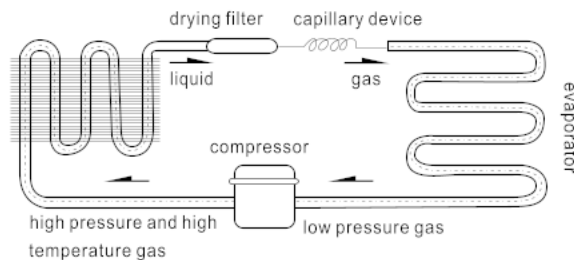
Die folgenden Erscheinungen sind keine Störungen

Man hört das Murmeln von Wasser, wenn das Kühlgerät in Funktion ist. Das ist normal, weil das Kältemittel im System umläuft.

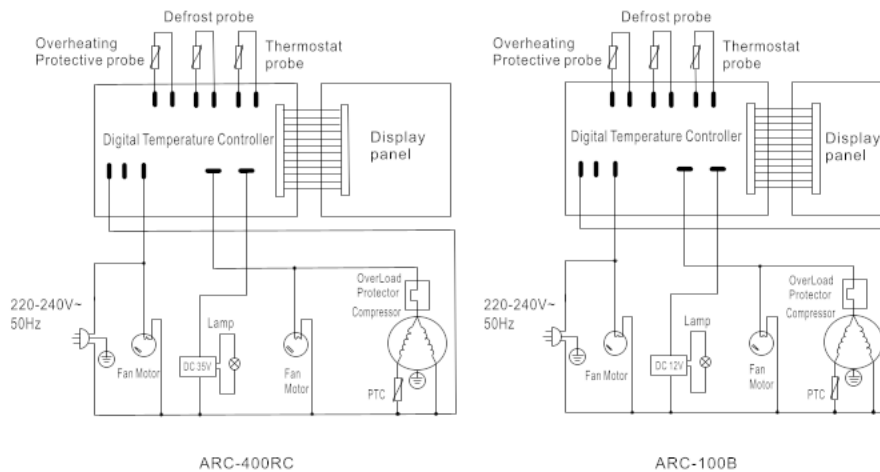
Während der nassen Jahreszeit kann Kondenswasser außen am Kühlgerät entstehen. Das ist keine Störung, sondern wird durch die hohe Luftfeuchtigkeit verursacht. Wischen Sie die Feuchtigkeit einfach mit einem Tuch ab.

Funktionsprinzip des Kühlsystems und elektrischer Schaltplan

Das Prinzip der Verdichtungskühlung besteht in: Verdichtung, Verflüssigung, Drosselung und Verdampfung. Die Verdichtung erfolgt durch den Verdichter, die Verflüssigung durch den Verflüssiger, das Drosselventil arbeitet nach dem Prinzip der Kapillarität und die Verdampfung wird durch den Verdampfer implementiert. Wenn das Kältemittel im geschlossenen Kühlkreislauf umläuft, saugt der Verdichter das Kältemittel an, das im Verdampfer Hitze aufgenommen hat; das Kältemittel verwandelt sich in ein Gas von hohem Druck und hoher Temperatur. Im Verflüssiger gibt das Gas die Hitze an die Luft ab, wobei es sich erneut verflüssigt und durch einen Kapillarverlauf gedrosselt wird, so dass es mit niedrigem Druck in den Verdampfer eintritt. Das verflüssigte Kältemittel kommt schnell zum Sieden und verdampft zu Gas, wenn der Druck plötzlich abfällt. Inzwischen nimmt es die Hitze innerhalb des Gerätes auf. Jetzt saugt der Verdichter wieder das gasförmige Kühlmittel an, das hier einen geringen Druck und eine geringe Temperatur aufweist;.....auf diese Weise erfolgt der Umlauf des Kältemittels, bis die gewünschte Kühlung erzielt ist.



Schaltplan



Die wichtigsten Größen

Modell	ARC-100B	ARC-400RC
Nenneingangsleistung (W)	210	460
Kühltemperatur (°C)	2-8	2-8
Nennfrequenz (Hz)	50	50
Nennstrom (A)	1.35	2.6
Kältemittel & Eingabe (g)	R600a(50)	R290(115)
Art des Klimas	6	4
Geschützte Betriebsart	I	I
Stärke der Lampe (W)	6(LED)	7(LED)
Nennspannung (V)	220-240~	220-240~
Speichervolumen (Liter)	100	360
Nettogewicht (kg)	50	127
Außenabmessungen	480x480x1030	680x680x1750

Hinweis

1. Der elektrische Schaltplan und die auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Werte sind endgültig, auch wenn inzwischen Änderungen vorgenommen werden.
2. Die Anlage des Geräts kann ohne Vorankündigung verbessert werden.



Die Bedeutung der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern

Elektrische Geräte nicht als unsortierten Haushaltsabfall entsorgen, trennen Sie den Müll vorschriftsmäßig.

Wenden Sie sich an die lokalen Behörden, um zu erfahren, welche Sammelsysteme zur Verfügung stehen.

Wenn Elektrogeräte in Mülldeponien oder Entsorgungsplätzen entsorgt werden, können gefährliche Substanzen austreten und in das Grundwasser und damit in die Lebensmittelkette gelangen, mit Schäden für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

Wenn Sie alte Geräte durch neue ersetzen, ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät kostenlos zum Entsorgen mitzunehmen.

Refrigerador de pie

Instrucciones de funcionamiento



ARC-100B



ARC-400RC

Gracias por elegir y comprar nuestro producto. Por favor, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el refrigerador, para una aplicación correcta del mismo y un resultado satisfactorio.

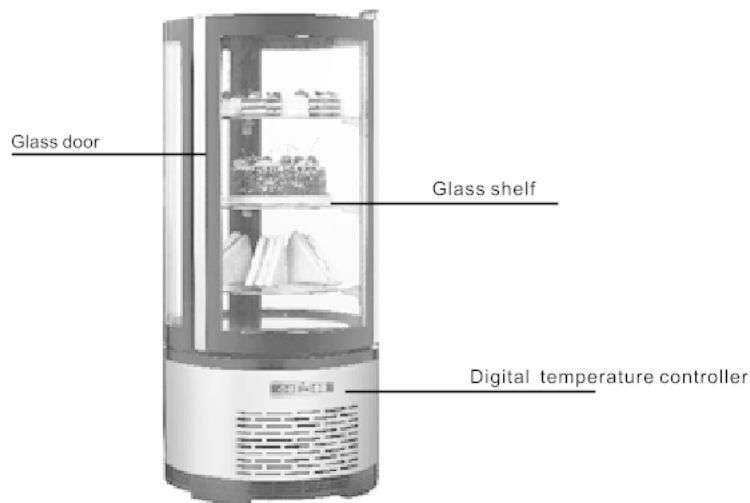
Contenido

- General
- Estructura y piezas
- Manejo y Montaje
- Preparación y fuente de alimentación
- Uso y Precaución
- Mantenimiento
- Solución de Problemas
- Principio del Sistema de Refrigeración y Diagrama de Circuito Eléctrico
- Parámetros principales

General

1. En el refrigerador de pie se utiliza un compresor de primera marca completamente cerrado. El refrigerante R600a o R290 es de un agente que respeta el medio ambiente. Cuenta con una configuración racional del sistema de refrigeración con enfriamiento por aire forzado del ventilador. La temperatura es bastante uniforme dentro del refrigerador.
2. En la puerta y en el cuerpo se utilizan cristales transparentes triples huecos. Ofrece una apariencia artística y elegante, una perspectiva perfecta y un fácil acceso.
3. Tiene una amplia aplicación en los grandes almacenes y casas, así como la sala de reuniones y sala de estar

Estructura y piezas



Manejo y Montaje

Manéjelo con cuidado

Primero, desconecte la toma de corriente

No lo incline nunca más de 45° durante su manejo.



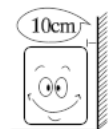
Lugar seco

Coloque el refrigerador siempre en un lugar seco.



Espacio suficiente

La distancia entre los dos lados y la parte posterior del refrigerador a la pared u otra sustancia no debe ser inferior a 10 cm. La capacidad de refrigeración podría disminuir si su espacio envolvente fuera demasiado pequeño como para hacer circular el aire.



Buena ventilación

Siempre coloque el refrigerador en un lugar con buena ventilación. Por primera vez, espere 2 horas después de la manipulación y, a continuación, enchufe el zócalo de la pared y póngalo en marcha.



Lejos de la fuente de calor

Nunca coloque el refrigerador directamente bajo el sol. No lo ubique nunca cerca de ninguna fuente de calor o calentador para evitar que se reduzca su capacidad de refrigeración.



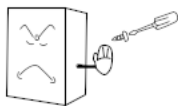
Sin carga pesada

Nunca ponga ninguna carga pesada en la parte superior del refrigerador.



Sin hacer agujeros

Nunca haga agujeros en el refrigerador. Nunca instale otra cosa en el refrigerador.



Ubicación estable

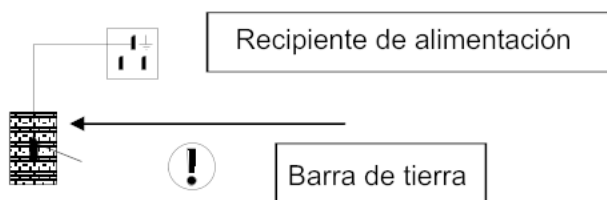
Desembale y ubique el refrigerador en un lugar plano y sólido.



Preparación y fuente de alimentación

Toma de corriente exclusiva

Normalmente, la fuente de alimentación debe ser de 220-240V, CA monofásica con toma monofásica exclusiva de tres clavijas (250V 10A) y fusible (6A). El receptáculo de alimentación debe tener una conexión a tierra fiable.



No utilice ladrones

Nunca deje que el refrigerador comparta el enchufe en común con otro aparato, de lo contrario el cable se calienta y puede provocar un incendio.



Proteja los cables

Nunca rompa ni dañe los cables, de lo contrario podrían producirse fugas de corriente e incendios.



Sin descarga de agua

Nunca le dé a la superficie del refrigerador una descarga, de lo contrario se podrían producir fugas de corriente.



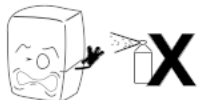
Evitar inflamables y explosivos

Nunca ponga ningún elemento inflamable o explosivo dentro del refrigerador como éter, gasolina, alcohol, adhesivos y explosivos. No coloque nunca productos peligrosos cerca del refrigerador.



Sin spray

No se permite rociar los materiales inflamables tales como pintura o revestimiento cerca del refrigerador; de lo contrario podría provocarse un incendio



Después del corte de corriente

Después de cortar el suministro eléctrico o desenchufar el refrigerador, espere siempre por lo menos 5 minutos; después usted puede tapar el refrigerador y comenzar otra vez.



No medicinas

No se permite tener medicamentos en el refrigerador.



Uso y Precaución

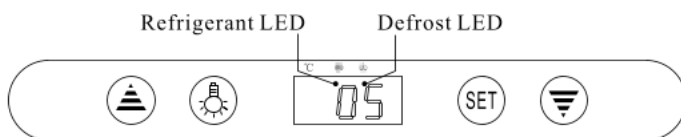
1. Antes del uso:

Enchufe el refrigerador en 220-240V~ enchufe exclusivo.

Después de que el refrigerador funcione, ponga la mano en la succión del aire para confirmar que esté suficientemente frío. Entonces usted puede poner comida dentro de la caja fría.

2. Regulador digital de la temperatura

Es un controlador mini-dimensionado y De-integrado inteligente y aplicable al compresor de una Hp. Las funciones principales son: Visualización de la temperatura / Control de temperatura / Manual, descongelamiento automático apagando / Control de iluminación / Almacenamiento de valores /



Funcionamiento del panel frontal

1. Establecer temperatura

Pulse el botón "set", se visualizará la temperatura ajustada.

Pulse el botón  o  para modificar y almacenar el valor visualizado.

Presione el botón "set" para salir del ajuste y mostrar la temperatura ambiente.

2. Si no se presiona más ningún botón en 10 segundos, se mostrará la temperatura de la cámara fría.

3. Iluminación: presione el botón , se ilumina; si lo pulsa de nuevo, se para.

Arranque / parada manual del desescarche: Presione el botón  y manténgalo presionado durante 6 segundos para descongelar o detener el desescarche.

4. Refrigerante LED: Durante la refrigeración, el LED está encendido; Cuando la temperatura de la habitación fría. Es constante, el LED está apagado; Durante el inicio de retardo, el LED parpadea.

5. LED de descongelación: durante la descongelación, el LED está encendido; cuando se detiene el descongelamiento, el LED se apaga, durante el despliegue de demora, el LED parpadea.

3. Precauciones

Acorotar el tiempo de apertura de la puerta y reducir la friabilidad abierta es bueno para mantener una temperatura fría dentro del refrigerador.

Nunca bloquee la succión y la salida de aire. Mantenga la circulación de aire y la capacidad de refrigeración.

No acumule demasiada comida; ya que esto influirá en el efecto de enfriamiento. Ajuste la altura del bastidor para almacenar alimentos adecuadamente.

Enfriar la comida caliente hasta la temperatura ambiente antes de ponerla en el refrigerador.

Tyt para reducir los tiempos de apertura y mantener el refrigerador en el frío en caso de que la energía se corta.

Solo el personal cualificado puede reparar el cable de alimentación dañado con herramientas especiales.

No toque el compresor para evitar escaldar.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de manera similar para evitar un peligro.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

El manual de funcionamiento no es adecuado para las personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, en la caja del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucción.

ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos de otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración.

ADVERTENCIA: No utilice electrodomésticos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Mantenimiento

1、 Atención

Es necesario limpiar con frecuencia el refrigerador y hacerle el mantenimiento periódico.

Desenchúfelo siempre antes del mantenimiento

Nunca utilice un enchufe o enchufe dañado para evitar descargas eléctricas o cortocircuitos.

Nunca lave el refrigerador. Nunca utilice detergente alcalino, jabón, gasolina, acetona o cepillo.

2、 Limpio por fuera

Sumerja el paño suave en detergente neutro (detergente de mesa) para limpiar el exterior del refrigerador y luego límpielo con un paño suave y seco.

3、 Limpio por dentro

Saque la rejilla para limpiarla con agua

Use un paño suave para limpiar la caja.

4、 Apagar el refrigerador durante mucho tiempo

Saque toda la comida y desenchufe la toma de corriente.

Limpie bien el interior y el exterior del refrigerador y abra la puerta para que quede suficiente.

El cristal se rompe fácilmente. Mantenga el vaso lejos de los niños.

5、 Sustitución de la lámpara en la caja de luz

Si el LED está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio.

Solución de problemas

Problema	Causa y solución
Sin refrigeración	¿Está bien el enchufe? ¿Está roto el fusible? ¿No hay corriente?
Refrigeración insatisfactoria	¿Está bajo el sol? ¿Hay alguna fuente de calor cerca? ¿Es mala la ventilación circundante? ¿La puerta se cierra bien? ¿La puerta se abre durante mucho tiempo? ¿Está dañada la cinta de cierre de la puerta? ¿Hay demasiada comida? ¿Los alimentos bloquean la succión o salida del aire? Regular el controlador de temperatura.
Mucho ruido	El refrigerador no está nivelado. El refrigerador entra en contacto con la pared u otra materia. Hay partes sueltas en el refrigerador.
Póngase en contacto con el agente de servicio local para obtener ayuda si no consigue solucionar el problema con estas indicaciones.	

Atención

Los siguientes fenómenos no son problemas

El murmullo de agua se escucha cuando el refrigerador está funcionando. Es un fenómeno normal cuando el refrigerante circula en el sistema.

En la estación húmeda, la condensación puede encontrarse en el exterior del refrigerador. No es un problema, que es causado por la humedad alta. Simplemente use un paño para limpiarlo.

Principio del Sistema de Refrigeración y Diagrama de Circuito Eléctrico

El principio de refrigeración por compresión consiste en "compresión", "condensación", "estrangulamiento" y "vaporización". La compresión se lleva a cabo por el compresor, la condensación se completa con el condensador, la válvula de estrangulamiento se ejecuta por capilar y la vaporización se realiza mediante evaporador. Cuando el refrigerante está circulando en el sistema de refrigeración cerrado, el compresor aspira el refrigerante, que ha absorbido calor en el evaporador, el refrigerante se convierte en un gas de alta presión y alta temperatura. En el condensador, disipa el calor en el aire, mientras que el líquido refrigerante es re-licuado y estrangulado en capilar y luego entra en el evaporador con baja presión. El líquido refrigerante rápidamente hierve y se vaporiza en el gas cuando la presión cae repentinamente. Mientras tanto, absorbe el calor dentro del refrigerador. Y el compresor aspira la baja presión y el refrigerante gaseoso de baja temperatura,Está circulando de esta manera hasta la realización de la refrigeración prevista.

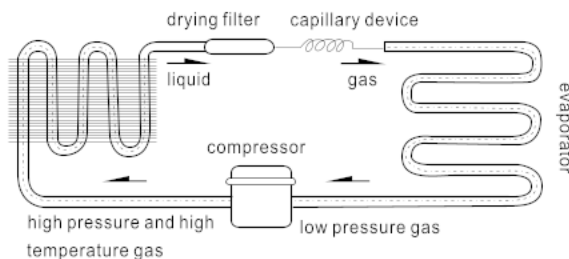
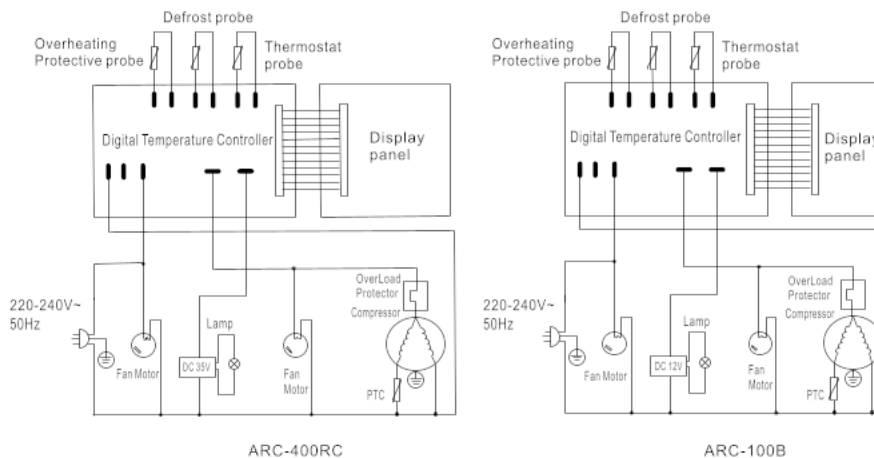


Diagrama de circuito



Parámetros Principales

Modelo	ARC-100B	ARC-400RC
Potencia nominal de entrada (W)	210	460
Temperatura de refrigeración (°C)	2-8	2-8
Frecuencia nominal (Hz)	50	50
Corriente nominal (A)	1.35	2.6
Refrigerante e Inyección (g)	R600a(50)	R290(115)
Tipo de Clima	6	4
Modo protegido	I	I
Potencia de la lámpara (W)	6(LED)	7(LED)
Tensión nominal (V)	220-240~	220-240~
Volumen almac (L)	100	360
Peso Neto (kg)	50	127
Dimensiones totales (mm)	480x480x1030	680x680x1750

Atención

1. El diagrama de circuito eléctrico y los parámetros en la placa de identificación del producto son los definitivos si han sido cambiados.
2. El diseño se podría mejorar sin previo aviso.



Significado de cubo de basura con ruedas tachado:

No deseche los aparatos eléctricos como desechos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida diferenciada.

Póngase en contacto con el gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los electrodomésticos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Al reemplazar los electrodomésticos viejos por otros nuevos, el distribuidor está legalmente obligado a retirar su electrodoméstico antiguo para su eliminación al menos de forma gratuita.

Réfrigérateur non intégré

Instructions de fonctionnement



ARC-100B



ARC-400RC

Merci d'avoir choisi et acheté notre produit. Nous vous prions de lire les instructions de fonctionnement avant l'emploi pour une application correcte et une utilisation satisfaisante.

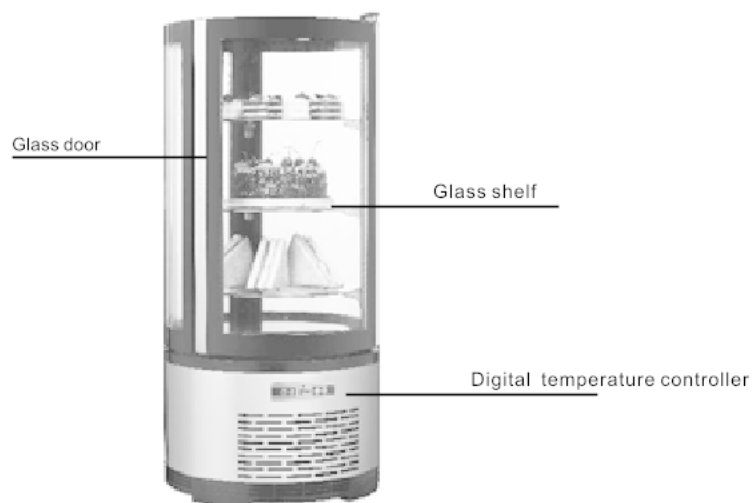
Contenus

- Généralités
- Structure et pièces
- Manutention et mise en place
- Préparation et alimentation
- Utilisation et précautions
- Maintenance
- Résolution des problèmes
- Principe du système de réfrigération et diagramme du circuit électrique
- Paramètres principaux

Généralités

1. Un compresseur d'une des meilleures marques est utilisé dans ce réfrigérateur non intégré. Le réfrigérant R600a ou R290 est un agent respectueux de l'environnement. Il est équipé d'une configuration rationnelle du système de réfrigération avec refroidissement par air ventilé. La température est pratiquement la même partout à l'intérieur du réfrigérateur.
2. Des verres à trois couches sont utilisés pour la porte et le corps. Il a une apparence artistique et élégante, une forme parfaite et un accès facile.
3. Il recouvre un grand nombre d'applications en magasin ou pour usage domestique , ou bien pour les salles de réunions ou d'attente.

Structure et pièces



Manutention et mise en place

Manipuler avec soin

Commencer par débrancher la prise murale.

Ne jamais le pencher à plus de 45 degrés pendant la manutention



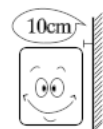
Un endroit sec

Toujours placer le réfrigérateur dans un endroit sec.



Un espace suffisant

La distance entre les deux côtés et le fond du réfrigérateur et le mur ou autre ne doit pas être inférieure à 10 cm. La capacité de réfrigération pourrait diminuer si l'espace autour était insuffisant pour permettre la circulation de l'air.



Une bonne ventilation

Toujours placer le réfrigérateur dans un endroit bien ventilé. Pour la première utilisation, attendre 2 heures après la mise en place puis brancher la prise au mur et démarrez-le.



Loin d'une source de chaleur

Ne jamais placer le réfrigérateur directement au soleil. Ne jamais le situer près d'une source de chaleur ou un radiateur pour éviter de réduire ses capacités de réfrigération.



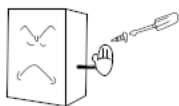
Pas de charges lourdes

Ne jamais placer de charges pesante sur le réfrigérateur.



Ne pas pratiquer de trous

Ne jamais pratiquer de trous sur le réfrigérateur. Ne jamais installer d'autres dispositifs sur le réfrigérateur.



Installation stable

Déballer et situer le réfrigérateur dans un endroit plan et stable.



Préparation et alimentation

Prise secteur exclusive

Généralement l'alimentation est de 220-240V, alternatif monophasé avec une prise de courant triphasée (250V 10A) et une fusible (6A) exclusifs. La prise de courant doit être connectée à la terre.



Prise exclusivement réservée

Ne jamais associer la prise de courant du réfrigérateur à un autre appareil sur la même prise, car le câble pourrait chauffer et prendre feu.



Protéger les câbles

Ne jamais couper ni abîmer les câbles pour éviter des fuites et des risques d'incendie.



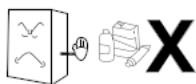
Ne pas utiliser d'eau courante

Ne jamais arroser le réfrigérateur afin d'éviter des fuites de courant.



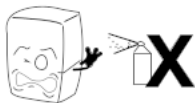
Protéger des produits inflammables et explosifs

Ne jamais placer de produits inflammables ou explosifs dans le réfrigérateur tels qu'éther, essence, alcool, détergents ou explosifs. Ne jamais mettre de produits dangereux dans le réfrigérateur.



Pas de vaporisation

Il est interdit de vaporiser des produits inflammables tels que peinture ou vernis à proximité du réfrigérateur car ils pourraient s'enflammer.



Après une panne de courant

Après une panne de courant ou quand on débranche le réfrigérateur, toujours attendre au moins 5 minutes avant de rebrancher le réfrigérateur et de le redémarrer.



Pas de médicaments

Il est interdit de placer des médicaments dans le réfrigérateur.



Utilisation et précautions

1. Avant utilisation :

Brancher le réfrigérateur à une prise de courant exclusive 220-240V~.

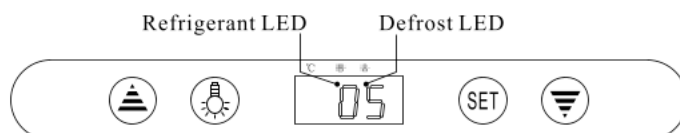
Quand le réfrigérateur est en marche, contrôler avec la main à l'arrivée d'air s'il est suffisamment froid.

Ensuite, vous pouvez placer les aliments dans la chambre froide.

2 Contrôleur de température digital

C' est un contrôleur intelligent non-intégré de taille mini applicable au compresseur 1 Hp.

Les fonctions principales sont : Affichage/Contrôle température/Dégivrage manuel, automatique par extinction/Contrôle de l'éclairage/Stockage de valeurs/Auto test/Verrouillage des paramètres



Opérations sur le panneau frontal

1、 Réglage de la température

Appuyer sur le bouton « set » pour afficher la température.

Appuyer  sur  le bouton pour modifier et stocker la valeur affichée.

Appuyer sur le bouton « set » pour sortir du réglage et afficher la température de la chambre froide.

2、 Si aucun autre bouton n' est appuyé dans les 10 secondes, la température de la chambre froide sera affichée.

3、 Éclairage : appuyer sur le bouton  pour allumer, et une fois de plus pour éteindre.

Départ/arrêt dégivrage manuel : appuyer sur le bouton  en le maintenant 6 secondes pour dégivrer ou arrêter le dégivrage.

4、 LED réfrigérant : Pendant la réfrigération, le LED est allumé ; quand la température de la salle est constante, le LED est éteint ; pendant le départ retardé, le LED clignote.

5、 LES de dégivrage : pendant le dégivrage, le LED est allumé ; quand le dégivrage s' arrête, le LED est éteint ; pendant le retard d' affichage du dégivrage, le LED clignote.

3. Précautions

Écourter au possible le temps et la fréquence d' ouverture de la porte et afin de maintenir la température basse dans le réfrigérateur.

Ne jamais bloquer l' arrivée et la sortie de l' air. Maintenir la capacité de réfrigération et de circulation de l' air.

Ne pas surcharger avec trop d' aliments, car le refroidissement s' en ressentirait. Régler la hauteur de l' étagère pour un bon stockage des aliments.

Amener les aliments à température ambiante avant de les mettre dans le frigo.

Essayer de réduire le temps d' ouverture pour maintenir la température basse en cas de panne de courant.

Seul un opérateur formé et qualifié est en mesure de réparer le câble d' alimentation avec des outils appropriés.

Ne jamais toucher le compresseur pour éviter tout risque de brûlure.

Si le câble d' alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, sont agent de service ou toute autre personne qualifiée pour éviter tout danger.

Ce dispositif n'est pas destiné à l'emploi par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités réduites d'ordre physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances suffisantes, à moins qu'ils ne soient supervisés ou dûment formés à son emploi par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.

Le manuel d'utilisation n'est pas destiné à des personnes (y compris les enfants) avec des capacités réduites d'ordre physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances suffisantes.

ATTENTION : Maintenir la ventilation ouverte, dans le logement de l'appareil ou dans la structure prédisposée.

ATTENTION : Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux conseillés par le fabricant.

ATTENTION : Ne pas abîmer le circuit de réfrigération.

ATTENTION : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des aliments, sauf s'ils sont conseillés par le fabricant.

Maintenance

1、Conseils

Un nettoyage fréquent et une maintenance périodique sont nécessaires.

Toujours débrancher la prise avant d'effectuer la maintenance

Ne jamais utiliser une prise abîmée ou mal fixée afin d'éviter tout choc électrique ou court-circuit.

Ne jamais nettoyer le réfrigérateur à grande eau. Ne jamais utiliser de détergent alcalin, savon, essence, acétone ni de brosses.

2、Nettoyage externe

Plonger un chiffon doux dans un détergent neutre (produit vaisselle) pour nettoyer l'extérieur du réfrigérateur puis essuyer avec un autre chiffon doux.

3、Nettoyage interne

Retirer l'étagère pour la nettoyer à l'eau

Utiliser un chiffon doux pour essuyer la chambre.

4、Éteindre le réfrigérateur pendant une longue période

Retirer tous les aliments et débrancher la prise murale.

Nettoyer soigneusement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur et ouvrir la porte pour laisser sécher.

Le verre se brise facilement. Tenir le verre hors de portée des enfants.

5、Remplacement de l'ampoule dans le boîtier à éclairage.

Si le LED est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service.

Résolution des problèmes

Panne	Cause et solution
Réfrigération absente	La prise est-elle bien branchée ? Le fusible est-il à remplacer ? L'alimentation est-elle disponible ?
Réfrigération insuffisante	L'appareil est-il exposé au soleil ? La ventilation de l'appareil est-elle mauvaise ? La porte ferme-t-elle bien ? Le ruban de scellement est-il déformé ou abîmé ? Le réfrigérateur est-il surchargé d'aliments ? Les aliments bloquent-ils l'arrivée ou la sortie d'air ? Régler le contrôleur de température.
Bruit excessif	Le réfrigérateur n'est pas à niveau. Le réfrigérateur touche le mur ou une paroi. Un élément du réfrigérateur est dévissé.
Contacter l'agent de service local pour assistance si le problème ne se résout pas.	

Note

Les phénomènes suivants ne sont pas des pannes

Le murmure de l'eau s'entend quand le réfrigérateur fonctionne. C'est un phénomène normal car le liquide refroidissant circule dans le système.

Pendant la saison humide, de la condensation devrait se déposer sur la partie extérieure du réfrigérateur. Ce n'est pas une panne, c'est simplement le résultat d'une humidité élevée. Utilisez un chiffon doux pour l'absorber.

Principe du système de réfrigération et diagramme du circuit électrique

Le principe de compression réfrigération consiste en « compression », « condensation », « étranglement » et « évaporation ». La compression est effectuée par le compresseur, la condensation est effectuée par le condensateur, la soupape d'étranglement par capillaire et l'évaporation est effectuée par l'évaporateur. Quand le liquide réfrigérant circule dans le système clos du réfrigérateur, le compresseur aspire le liquide, qui a absorbé la chaleur dans l'évaporateur, le réfrigérant devient un gaz à haute pression et haute température. Dans le condensateur, il dissipe la chaleur dans l'air, tandis que le réfrigérant se re-liquéfie et est étranglé à l'aide du tube capillaire puis introduit dans l'évaporateur à basse pression. Le réfrigérant boue rapidement et évapore dans le gaz quand la pression baisse brusquement. Pendant ce temps, il absorbe la chaleur à l'intérieur du réfrigérateur. Et le compresseur aspire le réfrigérant à basse pression et à basse température,..... De cette manière, il est remis en circulation pour opérer la réfrigération programmée.

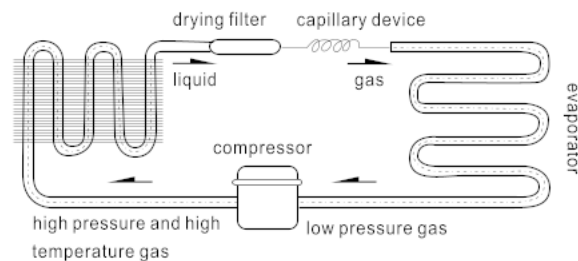
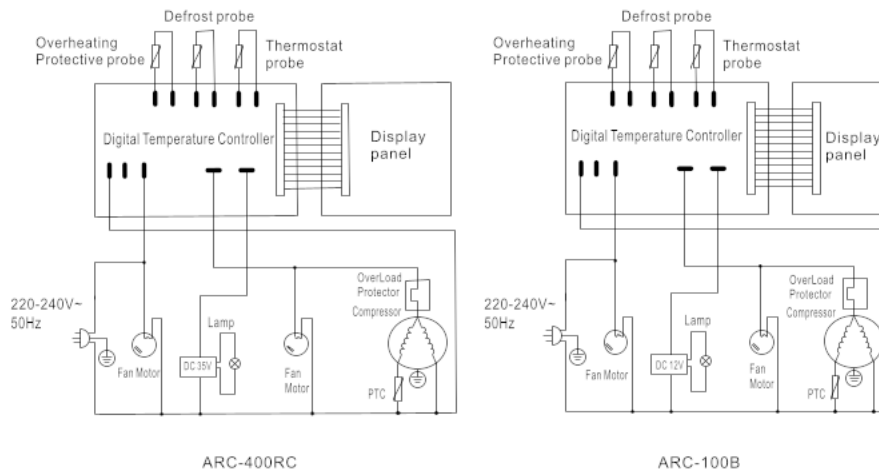


Diagramme du circuit



Paramètres principaux

Modèle	ARC-100B	ARC-400RC
Puissance d'entrée nominale (W)	210	460
Température de réfrigération (°C)	2-8	2-8
Fréquence nominale	50	50
Courant nominal (A)	1.35	2.6
Réfrigérant & injection (g)	R600a(50)	R290(115)
Type de climat	6	4
Mode de protection	I	I
Puissance de la lampe (W)	6(LED)	7(LED)
Voltage nominal (V)	220-240~	220-240~
Volume de stockage (L)	100	360
Poids net (kg)	50	127
Dimensions totales (mm)	480x480x1030	680x680x1750

Note

1. Le diagramme du circuit électrique et les paramètres sur la plaque d'identification du produit sont définitifs tout le temps qu'ils n'ont pas été modifiés.
2. La conception pourrait avoir été changée sans avertissement.



Signification de la poubelle roulante munie d' une croix :

Ne pas éliminer ces appareils électriques en tant que déchets collectifs non recyclables, utiliser des collecteurs séparés.

Contactez votre administration locale pour informations quant aux systèmes de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des fosses, des substances dangereuses pourraient s' échapper vers le sol et contaminer la chaîne alimentaire, avec des préjudices pour votre santé et votre bien-être.

Quand vous remplacez de vieux appareils par des neufs, le détaillant est légalement obligé de reprendre vos anciens appareils pour les éliminer sans frais supplémentaires.

Standing Refrigerator

Operation instructions



ARC-100B



ARC-400RC

Thank you for choosing and purchasing our product. Please carefully read the operation instructions before use for a correct application and satisfactory effect.

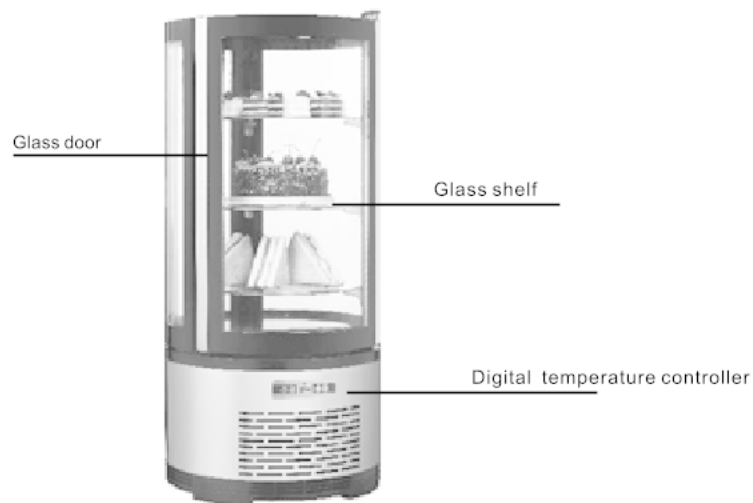
Contents

- General
- Structure and Parts
- Handle and Erection
- Preparation and Power Supply
- Use and Caution
- Maintenance
- Trouble Shooting
- Principle of Refrigeration System and Electric Circuit Diagram
- Major Parameters

General

1. Top brand fully enclosed compressor is used on the standing refrigerator. The refrigerant R600a or R290 is of an environmentally friendly agent. It features a rational configuration of refrigeration system with blower forced air cooling. The temperature is quite even inside the refrigerator.
2. Triple hollow transparent glasses are used on door and body. It features an artistic and elegant appearance, perfect perspective and easy access.
3. It has a wide application in department store and house as well as the meeting room and sitting room

Structure and Parts



Handle and Erection

Handle with care

Unplug the wall socket first.

Never tilt it over 45 degree during handling



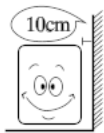
Dry place

Always locate the refrigerator at a dry place.



Sufficient space

The distance from both sides and back of refrigerator to wall or other substance must not less than 10cm. The refrigeration capability might be decreased if its surround space is too small to circulate air.



Well ventilation

Always locate the refrigerator at a place with fine ventilation. For the first time use, wait for 2 hours after handling and then plug the wall socket and start it.



Far from heat source

Never place the refrigerator directly under the sunshine. Never locate it nearby any heat source or heater to prevent it from reducing refrigeration capability.



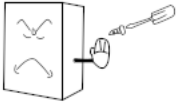
No heavy load

Never put any heavy load on the top of the refrigerator.



No hole making

Never make hole on the refrigerator. Never install other matter on the refrigerator.



Stable location

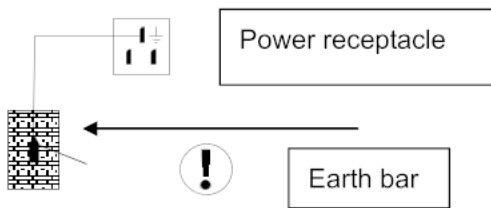
Unpacking and locate the refrigerator on a flat and solid place.



Preparation and Power Supply

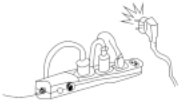
Exclusive power socket

Normally, the power supply should be 220-240V, single phase AC with exclusive single phase three pin receptacle (250V 10A) and fuse (6A). The power receptacle must have a reliable earth connection.



No share on socket

Never let the refrigerator share the common socket with other appliance, otherwise the cable becomes hot and fire might be resulted.



Protect cables

Never break or damage the cables otherwise current leakage and fire might be resulted.



No water flushing

Never give the refrigerator surface a flush otherwise current leakage might be resulted.



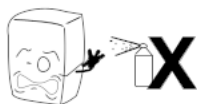
Prevent from flammables and explosive

Never put any flammable or explosive inside the refrigerator such as ether, gasoline, alcohol, adhesive and explosive. Never put dangerous product nearby the refrigerator.



No spray

To spray the flammables such as paint or coating nearby the refrigerator is not allowed, otherwise fire might be resulted



After power break

After power break or unplugging the refrigerator, always wait at least 5 minutes and then you may plug the refrigerator and start it again.



No medicine

No medicine is allowed to keep inside the refrigerator.



Use and Caution

1. Before use:

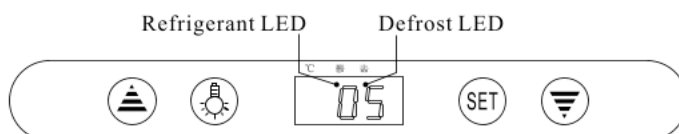
Plug the refrigerator on 220-240V~ exclusive socket.

After the refrigerator running, put hand on the air suction to confirm it is sufficient cold. Then you may put food inside the cold box.

2. Digital Temperature controller

It is a mini-sized and integrated intelligent controller and applicable to the compressor of one Hp.

The main functions are: Temperature Display/ Temperature Control/ Manual, automatic defrost by turning off/ Illumination Control/ Value Storing/ self Testing/ Parameter Locking



Front Panel Operation

1、 Set temperature

Press „set“ button, the set temperature is displayed.

Press  or  button to modify and store the displayed value.

Press „set“ button to exit the adjustment and display the cold-room temperature.

2、 If no more button is pressed within 10 seconds, the cold-room temperature will be displayed.

3、 Illumination: Press button, it lights; Press again, it stops.

Manual start/stop defrost: Press  button and hold for 6 seconds to defrost or stop defrost.

4、 Refrigerant LED: During refrigeration, the LED is on; When the cold room temp. is constant, the LED is off; During the delay start, the LED flashes.

5、 Defrost LED: during defrosting, the LED is on; When is stops defrosting, the LED is off, During the delay display of defrost, the LED flashes.

3. Cautions

Shorten the door open time and reduce open frequency is good to keep a cold temperature inside the refrigerator.

Never block the air suction and outlet. Keep air circulation and refrigeration capability.

Do not make food congested as it will influence the cooling effect. Adjust the rack height for proper food storage.

Cool the hot food down to room temperature before you put it into the refrigerator.

Tyt to reduce the open times and keep refrigerator inside cold in case the power is cut off.

Only skilled service man is allowed to repair the damaged power cable with special tools.

Nover touch compressor to avoid from scald.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The operation manual are not suitable for the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices of other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigeration circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Maintenance

1、 Notice

Often keep the refrigerator clean and periodical maintenance is necessary.

Always unplug the socket before maintenance

Never use damaged plug or loose socket to prevent from electric shock or short circuit.

Never flush the refrigerator. Never use alkali detergent, soap, gasoline, acetone or brush.

2、 Clean outside

Dip soft cloth in neutral detergent(table ware detergent) to clean the outside of the refrigerator and then wipe it with dry soft cloth.

3、 Clean inside

Take rack out for cleaning with water

Use soft cloth to wipe the box.

4、 Shut down refrigerator for a long time

Take all food out and unplug the wall socket.

Clean both inside and outside of the refrigerator thoroughly and open the door for sufficient dry.

The glass breaks easily. Keep the glass far from children.

5、 Replacement of lamp in the light box

If the LED is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent.

Trouble Shooting

Trouble	Cause and Remedy
No refrigeration	Is the plug in socket well? Is the fuse broken? Is there no power?
Unsatisfactory refrigeration	Is it under the sunshine?Is there any heat source nearby? Is the surrounding ventilation bad? Does the door close well?Does door open for a long time? Is the door seal strip deformed or damaged? Is food congested or too much? Does food block the air suction or outlet? Regulate the temperature controller.
Much noise	The refrigerator does not level. The refrigerator contacts wall or other matter. There is loose part in refrigerator.
Contact local service agent for help if simple trouble shooting does not solve the problems.	

Note

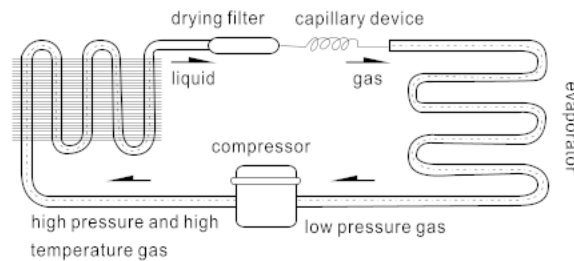
Following phenomena are not troubles

The murmur of water is heard when the refrigerator is working. It is a normal phenomenon as the coolant is circulating in the system.

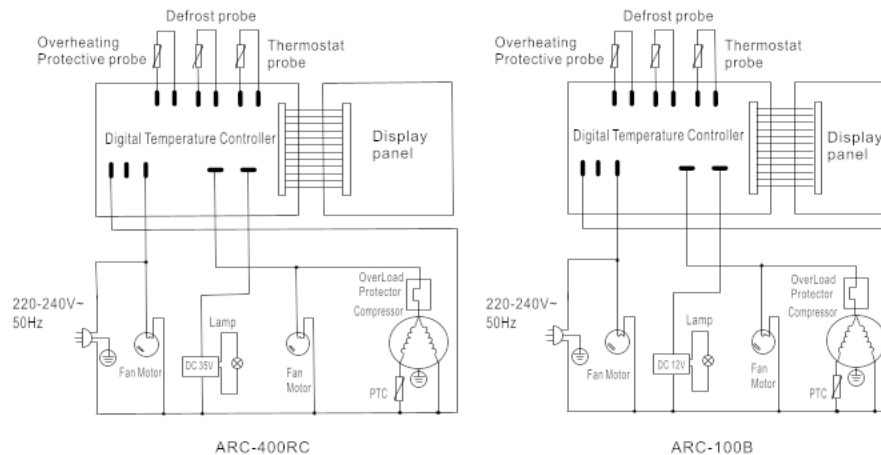
In wet season, condensation might be found on the outside of the refrigerator. It is not a trouble, which is caused by high humidity. Simply use cloth to wipe it.

Principle of Refrigeration System and Electric Circuit Diagram

The principle of compression refrigeration consists of “compression”, “condensation”, “throttling” and “vaporization”. The compression is undertaken by compressor, the condensation is completed by condenser, the throttling valve is executed by capillary and the vaporization is implemented by evaporator. When the coolant is circulating in the closed refrigeration system, the compressor sucks coolant, which has absorbs heat in evaporator, the coolant becomes a high pressure and high temperature gas. In condenser, it dissipates heat in air, while the coolant is re-liquefied and throttled in capillary and then enters into evaporator with low pressure. The liquefied coolant quickly boils and vaporizes into gas when the pressure suddenly drops. Meanwhile, it absorbs heat inside the refrigerator. And the compressor sucks the low pressure and low temperature gaseous coolant,.....It is circulating in this way up to realization of intended refrigeration.



Circuit Diagram



Major Parameters

Model	ARC-100B	ARC-400RC
Rated Input Power (W)	210	460
Refrigeration temperature(°C)	2-8	2-8
Rated Frequency(Hz)	50	50
Rated Current (A)	1.35	2.6
Refrigerant & Injection(g)	R600a(50)	R290(115)
Type of Climate	6	4
Protected Mode	I	I
Lamp Power (W)	6(LED)	7(LED)
Rated Voltage(V)	220-240~	220-240~
Storage Volume(L)	100	360
Net Weight (kg)	50	127
Overall dimension(mm)	480x480x1030	680x680x1750

Note

1. The electric circuit diagram and parameters on the product name plate are final ones if they have been changed.
2. The design might be improved without notice.



Meaning of crossed out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Samostojeći hladnjak

Upute za rad



ARC-100B



ARC-400RC

Zahvaljujemo Vam na kupovini našeg proizvoda. Molimo Vas da pažljivo pročitate upute za rad prije uporabe radi pravilne primjene i zadovoljavajućeg učinka.

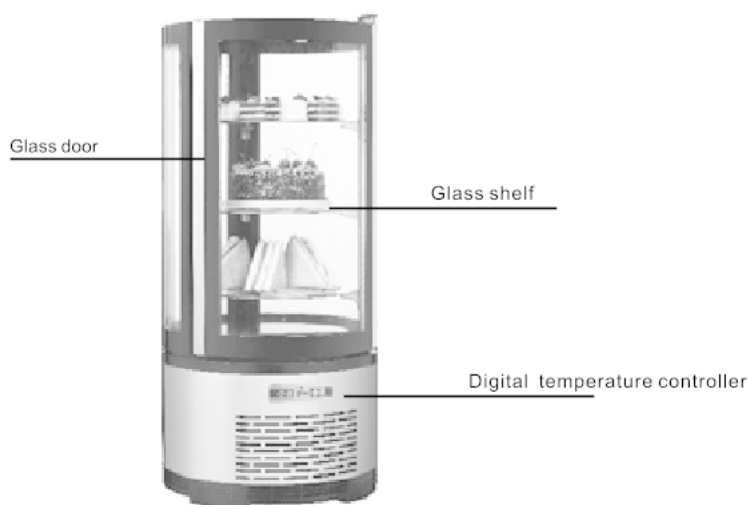
Sadržaj

- Općenito
- Struktura i dijelovi
- Rukovanje i montaža
- Priprema i napajanje strujom
- Uporaba i mjere opreza
- Održavanje
- Rješavanje problema
- Princip sustava za hlađenje i Dijagram strujnog kruga
- Glavni parametri

Općenito

1. Na samostojećem hladnjaku, koristi se u potpunosti ugrađen kompresor vodeće robne marke. Rashladno sredstvo R600 ili R290 je ekološki prihvatljivo. Odlikuje se racionalnom konfiguracijom sustava za hlađenje s ventilatorom s prisilnim hlađenjem zraka Temperatura je prilično ujednačena unutar hladnjaka.
2. Stakla s trostrukim udubljenjem se koriste na vratima i na tijelu. Odlikuje se profinjenim i elegantnim izgledom, savršenom perspektivom i lakim pristupom.
3. Odlikuje se širokim opsegom primjene u prodajnim centrima kao i u kućanstvu te u prostorijama za sastanke i dnevnim boravcima

Struktura i dijelovi



Rukovanje i montaža

Rukovati pažljivo

Iskopčati najprije zidnu utičnicu.

Nikada ne nagninjati iznad 45 stupnjeva tijekom upravljanja



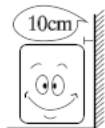
Suho mjesto

Uvijek postaviti hladnjak na suho mjesto.



Dovoljno mjesta

Udaljenost od obje strane i stražnjeg dijela hladnjaka od zida ili drugog sadržaja ne smije biti manja od 10 cm. Sposobnost rashlađivanja se može smanjiti ako je okolni prostor premali za kruženje zraka.



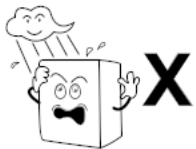
Dobra ventilacija

Uvijek postaviti hladnjak na dobro prozračeno mjesto. Kod prvog korištenja, pričekati 2 sata nakon rukovanja i zatim uključiti zidnu utičnicu i pokrenuti uređaj.



Udaljeno od izvora topline

Nikada ne postavljati hladnjak izravno ispod sunčeve svjetlosti. Nikada ne postavljati hladnjak blizu izvora topline ili grijalica radi sprječavanja smanjenja sposobnosti hlađenja.



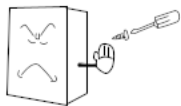
Zabranjeni su teški tereti

Nikada ne postavljati teški teret na vrh hladnjaka.



Zabranjeno je raditi rupe

Nikada ne raditi rupe na hladnjaku. Nikada ne ugrađivati druge predmete na hladnjak.



Stabilna lokacija

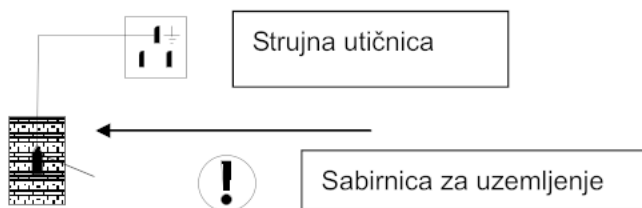
Ukloniti pakiranje i postaviti hladnjak na ravno i čvrsto mjesto.



Priprema i napajanje strujom

Ekskluzivna strujna utičnica

Napajanje strujom bi trebalo biti 220-240 V, monofazno AC s ekskluzivnom monofaznom tropolnom utičnicom (250V 10A) i osiguračem (6A). Strujna utičnica mora biti pouzdano povezana na uzemljenje.



Zabranjeno dijeljenje utičnice

Nikada ne dozvoliti da hladnjak dijeli zajedničku utičnicu s drugim uređajima inače će kabl postati topao i može doći do požara.



Zaštita kablova

Nikada ne lomiti ili oštećivati kablove inače može doći do gubitaka struje i požara.



Zabranjeno prskati vodom

Nikada ne prskati vodom površinu hladnjaka inače može doći do gubitaka struje.



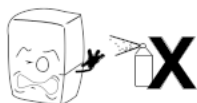
Zaštita od zapaljivih i eksplozivnih tvari

Nikada ne stavljati zapaljive ili eksplozivne tvari u hladnjak, poput etera, goriva, alkohola, ljepila i eksploziva. Nikada ne stavljati opasne proizvode u blizinu hladnjaka.



Ne koristiti sprej

Nije dozvoljeno koristiti zapaljive sprejeve poput laka ili premaza u blizinu hladnjaka, inače može doći do požara



Nakon prekida struje

Nakon prekida struje ili isključivanja hladnjaka, uvijek pričekati najmanje 5 minuta i zatim uključiti i ponovno pokrenuti hladnjak.



Zabrana čuvanja lijekova

Nije dozvoljeno čuvati lijekove u hladnjaku.



Uporaba i mjere opreza

1. Prije uporabe:

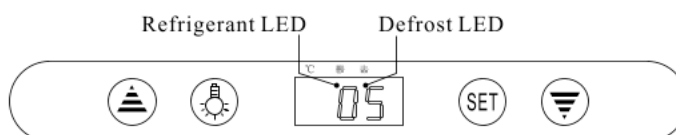
Uključiti hladnjak na ekskluzivnu utičnicu od 220-240V~.

Nakon pokretanja hladnjaka, staviti ruku na usis zraka radi potvrde dovoljne hladnoće. Nakon toga se hrana može staviti u rashladnu kutiju.

2. Digitalna kontrola temperature

Radi se o inteligentnom, ugrađenom, uređaju za kontrolu, malih dimenzija koji se postavlja na kompresor 1 Hp.

Glavne funkcije su: Prikaz temperature/Kontrola temperature/Ručno, automatsko odmrzavanje kod isključivanja/Kontrola rasvjete/Spremanje vrijednosti/samostalno testiranje/Zaključavanje parametara



Operacije na prednjoj ploči i

1. Podešavanje temperature

Pritisnuti gumb za „podešavanje“; prikazuje se podešavana temperatura.

Pritisnuti  gumb ili  gumb radi izmjene i spremanja prikazane vrijednosti.

Pritisnuti gumb za „podešavanje“ za izlazak iz podešavanja i prikaz temperature hladne komore.

2. Ako se gumb ne pritisne u roku od 10 sekundi, prikazat će se temperatura hladne komore.

3. Rasvjeta: Pritisnuti  gumb koji se osvjetljava; Ponovnim se pritiskom zaustavlja.

Ručni start/stop odmrzavanja: Pritisnuti gumb  i držati 6 sekundi radi odmrzavanja ili zaustavljanja odmrzavanja.

4. LED svjetlo za hlađenje: Tijekom hlađenja, LED svjetlo je uključeno; Kada je temperatura hladne komore konstantna, LED svjetlo je isključeno; Tijekom odgođenog starta, LED svjetlo treperi.

5. LED svjetlo za odmrzavanje: tijekom odmrzavanja, LED svjetlo je uključeno; Kada se odmrzavanje zaustavi, LED svjetlo se isključuje; Tijekom prikaza odgođenog odmrzavanja, LED svjetlo treperi.

3. Mjere opreza

Skratiti vrijeme otvaranja vrata i smanjiti učestalost otvaranja je korisno radi održavanja hladne temperature u hladnjaku.

Nikada ne blokirati usis i izlaz zraka. Održavati sposobnost cirkuliranja zraka i hlađenja.

Ne gurati previše hrane jer će utjecati na učinkovitost hlađenja. Podesiti visinu police za pravilno čuvanje hrane.

Ohladiti toplu hranu na sobnu temperaturu prije stavljanja u hladnjak.

Pokušati smanjiti otvaranje i održavati unutrašnjost hladnjaka hladnom u slučaju nestanka struje.

Isključivo obučeni tehničari smije popravljati oštećeni kabl posebnim alatom.

Nikada ne dirati kompresor radi izbjegavanja opekline.

Ako je žica za napajanje oštećena, istu mora zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slične ovlaštene osobe radi izbjegavanja opasnosti.

Ovaj uređaj nije osmišljen da ga koriste osobe (uključujući djeca) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ako ih s korištenjem uređaja nije upoznala osoba zadužena za njihovu sigurnost.

Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Ručne operacije nisu prikladne za osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, ili s nedostatkom iskustva ili znanja.

UPOZORENJE: Držati otvore za ventilaciju u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, bez prepreka.

UPOZORENJE: Ne koristiti mehanička sredstva ili druge načine za ubrzanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Ne oštećivati sustav hlađenja.

UPOZORENJE: Ne koristiti strujne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako ne odgovaraju vrsti koju preporučuje proizvođač.

Održavanje

1. Napomena

Potrebno je često održavati hladnjak čisto i provoditi periodično održavanje.

Uvijek iskopčati utičnicu prije održavanja

Nikada ne koristiti oštećene utičnice ili otpuštene utikače radi sprječavanja strujnog udara ili kratkog spoja.

Nikada ne prskati hladnjak. Nikada ne koristiti alkalne deterdžente, sapune, gorivo, aceton ili čestice.

2. Očistiti izvana

Umočiti meku krpu u neutralni deterdžent (deterdžent za posuđe) radi čišćenja hladnjaka izvana i zatim obrisati suhom i mekom krpom.

3. Očistiti iznutra

Izvaditi policu i očistiti vodom

Koristiti meku krpu za brisanje kutije.

4. Isključivanje hladnjaka na duže vrijeme

Izvaditi svu hranu i iskopčati zidnu utičnicu.

Očistiti unutrašnjost i vanjsku stranu hladnjaka u potpunosti i otvoriti vrata radi dovoljnog sušenja.

Staklo je lomljivo. Čuvati staklo daleko od djece.

5. Zamjena svjetla u kutiji sa svjetlom

Ako je LED svjetlo oštećeno, isto mora zamijeniti proizvođač, njegov serviser.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok i rješenje
Nema hlađenja	Je li zidna utičnica u redu? Je li osigurač pregoren? Ima li struje?
Nezadovoljavajuće hlađenje	Je li uređaj izložen sunčevoj svjetlosti? Ima li izvora topline u blizini? Je li okolna ventilacija loša? Zatvaraju li se vrata dobro? Jesu li vrata otvorena dulje vrijeme? Je li traka za brtvljenje na vratima izobličena ili oštećena? Ima li previše natrpane hrane? Blokira li hrana usis ili izlaz zraka? Podešavanje kontrole temperature
Pretjerana buka	Hladnjak nije u ravni. Hladnjak dodiruje zid ili druge predmete. U hladnjaku su otpušteni dijelovi.
Obratiti se lokalnom serviseru za pomoć ako jednostavno rješavanje problema nije uspjelo otkloniti poteškoće.	

Bilješka

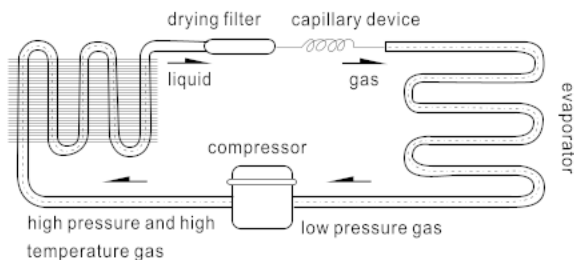
Slijedeće pojave ne predstavljaju probleme

Čuje se šum vode tijekom rada hladnjaka. Radi se o normalnoj pojavi jer rashladno sredstvo kruži u sustavu.

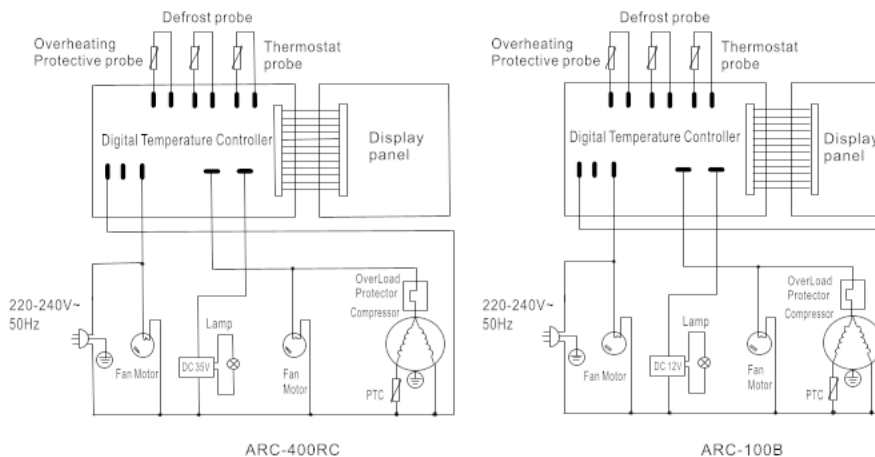
U vlažnim sezonama, može se pronaći kondenzacija izvan hladnjaka. Ne radi se o problemu jer je uzrok visoka razina vlage. Jednostavno osušiti krpom.

Princip sustava za hlađenje i Dijagram strujnog kruga

Princip kompresije hlađenja se sastoji od „kompresije“, „kondenzacije“, „prigušivanja“ i „isparavanja“. Kompresiju izvodi kompresor, kondenzaciju kondenzator, prigušni ventil izvodi kapilarnost i isparavanje se primjenjuje u isparivaču. Kada rashladno sredstvo kruži u zatvorenom sustavu za hlađenje, kompresor usisava rashladno sredstvo koje posjeduje apsorbiranu toplinu u isparivaču, rashladno sredstvo postaje visokotlačni plin visoke temperature. U kondenzatoru, rasipa toplinu u zrak dok rashladno sredstvo ponovno postaje ukapljeno i prigušuje u kapilarnosti te potom ulazi u isparivač s niskim tlakom. Ukapljeno rashladno sredstvo brzo vrije i isparava u plin kod naglog pada tlaka. U međuvremenu, upija toplinu unutar hladnjaka. Kompresor usisava niski tlak i nisku temperaturu plinovitog rashladnog sredstva,.....Ovako Kruži do postizanja namijenjenog hlađenja.



Dijagram kruga



Glavni parametri

Model	ARC-100B	ARC-400RC
Nazivna ulazna snaga (W)	210	460
Temperatura hlađenja (°C)	2-8	2-8
Nazivna frekvencija (Hz)	50	50
Nazivna struja (A)	1.35	2.6
Hlađenje i uštrcavanje (g)	R600a(50)	R290(115)
Vrsta klime	6	4
Zaštitičeni način	I	I
Snaga svjetla (W)	6(LED)	7(LED)
Nazivni napon (V)	220-240~	220-240~
Volumen zapremnine (L)	100	360
Neto težina (Kg)	50	127
Sveukupne dimenzije (mm)	480x480x1030	680x680x1750

Bilješka

1. Dijagram strujnog kruga i parametri na pločici s imenom proizvoda su konačni u slučaju da su zamijenjeni.
2. Dizajn se može poboljšati bez prethodne najave.



Značenje prekrivenih kante za smeće:

Ne odlagati električne uređaje kao obično smeće iz kućanstva već koristiti odvojene sabirne centre. Obratiti se lokalnim vlastima radi informacija koje se odnose na raspoložive sustave sabiranja.

Ako se električni uređaji odlože na odlagalište otpada ili na smetlište, opasne tvari mogu kapati na tlo i ući u opskrbeni lanac hranom te naškoditi zdravlju i dobrobiti stanovništva.

Kod zamjene starih uređaja novima, prodavač je pravno obavezan preuzeti Vaš stari uređaj radi odlaganja bez novčane naknade.

Вертикална хладилна витрина

Инструкции за експлоатация



ARC-100B



ARC-400RC

Благодарим Ви за това, че избрахте и закупихте нашия продукт. Преди да го използвате, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация с цел правилна употреба и задоволителен ефект от работата му.

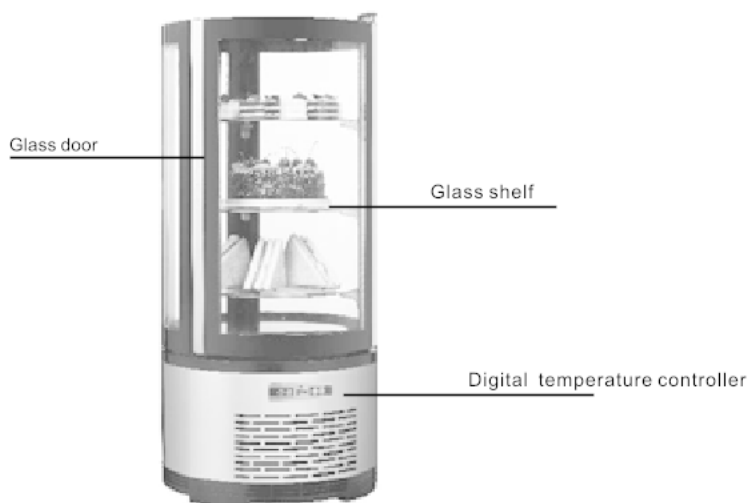
Съдържание

- Общо
- Конструкция и части
- Пренасяне и монтаж
- Подготовка и захранване
- Употреба и предупреждения
- Поддръжка
- Отстраняване на неизправности
- Принцип на хладилната система и схема на електрическата верига
- Главни параметри

Общо

1. Вертикалната хладилна витрина е с изцяло вграден компресор от утвърдена марка. Хладилният агент R600a или R290 е от типа на екологично чистите агенти. Той е в основата на рационалната конфигурация на хладилната система с принудително охлаждане на въздуха посредством вентилатор. Температурата вътре в хладилника е достатъчно равномерна.
2. За вратата и за страниците на корпуса са използвани тройни стъклопакети. Стъкленото тяло се характеризира с артистичен и елегантен външен вид, идеална видимост и лесен достъп.
3. Уредът има широко приложение в универсални магазини и търговски центрове, а също така и в заседателни зали и чакални

Конструкция и части



Пренасяне и монтаж

Работете внимателно

Първо изключете щепсела от контакта.

Никога не го накланяйте повече от 45 градуса по време на пренасянето



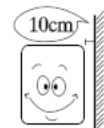
Сухо място

Винаги поставяйте хладилника на сухо място.



Достатъчно разстояние

Разстоянието от двете страни и от гърба на хладилника до стена или друг предмет не трябва да е по-малко от 10 cm. Охладителната способност ще се намали, ако околното пространство е твърде малко за циркулацията на въздуха.



Добро проветряване

Винаги поставяйте хладилника на място с добро проветряване. Преди да го използвате за първи път, изчакайте 2 часа, след като сте го местили, и чак след това включете щепсела и го пуснете да работи.



На разстояние от източници на топлина

Никога не поставяйте хладилника директно изложен на слънчевите лъчи. Никога не поставяйте в близост до какъвто и да било източник на топлина или отоплителен уред, за да не се намали охладителната му способност.



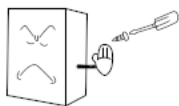
Без тежки товари

Никога не поставяйте каквито и да било тежки товари отгоре на хладилника.



Не правете отвори

Никога не правете отвори по хладилника. Никога не монтирайте никакви други предмети на хладилника.



Стабилно поставяне

Разопакувайте и поставете хладилника на равна и здрава основа.



Подготовка и захранване

Индивидуален контакт

Обикновено електрозахранването трябва да бъде променливотоково монофазно с напрежение 220-240V, с индивидуален монофазен триполюсен контакт (250V 10A) и предпазител (6A). Контактът трябва да бъде надеждно заземен.



Без споделяне на контакт

Не допускайте хладилникът да споделя общ контакт с друго устройство, тъй като кабелът може да загрее и да се стигне до пожар.



Защита на кабелите

Никога не прекъсвайте или повреждайте кабелите, тъй като това може да доведе до утечка на ток или до пожар.



Не обливайте с вода

Никога не обливайте повърхността на хладилника с вода, тъй като това може да доведе до утечка на ток.



Пазете от запалими и взривоопасни вещества

Никога не слагайте в хладилника никакви запалими или взривоопасни вещества, такива като етер, бензин, спирт, лепила и експлозиви. Никога не поставяйте опасни продукти в близост до хладилника.



Не пръскайте

Пръскането на запалими вещества като бои или покрития в близост до хладилника е забранено, тъй като това може да доведе до пожар



След прекъсване на тока

Винаги изчаквайте поне 5 минути след прекъсване на тока или изваждане на щепсела, след което можете отново да включите хладилника в мрежата и да го пуснете.



Забранено за лекарства

Не се допуска съхранението на никакви лекарства в хладилника.



Употреба и предупреждения

1. Преди употреба:

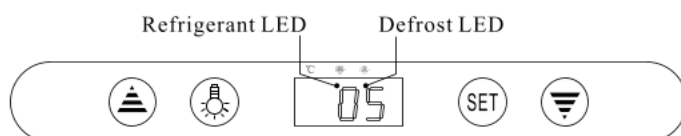
Включете хладилника в индивидуален 220-240V~ контакт.

След като хладилникът вече работи, поставете ръка на смукателния отвор за въздух, за да се уверите, че е достатъчно студено. След това можете да поставите храна в студеното отделение.

2. Цифров регулатор на температурата

Той представлява интегриран интелигентен регулатор с малки размери, който е приложим за компресор с 1 конска сила (Hp).

Основните му функции са: Дисплей за температурата / Контрол на температурата / Ръчен, автоматичен режим на обезскрежаване при изключване / Управление на осветлението / Запазване на стойности / Самодиагностика / Заклучване на параметри



Работа на предния панел

1. Задаване на температура

Натиснете бутона „set“, за да се покаже менюто за задаване на температурата.

Натиснете  или  бутона, за да промените и запазите показаната стойност.

Натиснете бутон „set“, за да излезете от настройките и да се покаже температурата вътре в студентното отделение.

2. Ако в рамките на 10 секунди не бъде натиснат друг бутон, ще се показва температурата на в студентното отделение.

3. Осветление: Натиснете  бутона, то светва; Натиснете отново, то загасва.

Ръчен старт/стоп на обезскрежаване: Натиснете  бутона и го задръжте за 6 секунди, за да стартирате или спрете обезскрежаването.

4. LED индикатор за хладилния агент: По време на замразяването LED индикаторът е включен; Когато температурата на студентното отделение стане постоянна, LED индикаторът се изключва; По време на бавния старт LED индикаторът мига.

5. LED индикатор за обезскрежаване: по време на обезскрежаването LED индикаторът е включен; Когато обезскрежаването приключи, LED индикаторът се изключва, По време на показване на забавянето на обезскрежаване LED индикаторът мига.

3. Предупреждения

За да се поддържа ниска температура в хладилника, е добре да се съкрати времето, през което вратата е отворена, както и честотата на нейното отваряне.

Никога не препречвайте смукателния и изпускателния отвори за въздух. Поддържайте циркулацията на въздуха и охладителната способност.

Не натрупвайте храната, понеже това ще повлияе на охлаждането. Нагласете височината на рафта, за да осигурите правилно съхранение на храната.

Изстудете горещата храна до стайна температура, преди да я сложите в хладилника.

Опитайте се да намалите периодите от време, когато хладилникът е отворен, и дръжте хладилника вътре на хладно в случаи на прекъсвания на захранването.

Само квалифициран техник има право да ремонтира повредения захранващ кабел с помощта на специални инструменти.

Никога не докосвайте компресора, за да не се изгорите.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов агент за сервизно обслужване или подобни квалифицирани лица, за да се избегне създаване на опасна ситуация.

Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или непритежаващи необходимите опит и познания, освен ако не им е осигурен надзор или не са им дадени съответни инструкции, отнасящи се до употребата на уреда от лице, което да е отговорно за тяхната безопасност.

Деца трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Ръководството за експлоатация не е подходящо за лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или непритежаващи необходимите опит и познания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вентилационните отвори в корпуса на уреда или в структурата за вграждане трябва да се поддържат свободни от препятствия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства с други средства за ускоряване на процеса по обезскрежаване, различни от препоръчаните от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте охладителния кръг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически устройства вътре в отделенията на уреда, предназначени за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.

Поддръжка

1. Имайте предвид следното:

Хладилникът трябва да се почиства редовно и да му бъде извършвана периодична поддръжка. Винаги го изключвайте от контакта преди поддръжка. Никога не използвайте счупен щепсел или разхлабен контакт, за да не се получи токов удар или късо съединение.

Никога не обливайте хладилника с вода. Никога не използвайте алкални почистващи препарати, сапун, бензин, ацетон или четка.

2. Външно почистване

Напоете мека кърпа с неутрален почистващ препарат (препарат за домакински прибори и съдове), за да почистите хладилника отвън, след което го забършете със суха мека кърпа.

3. Вътрешно почистване

Извадете рафта и го почистете с вода

Използвайте мека кърпа, за да забършете отделението.

4. Изключване на хладилника за продължителен период от време

Извадете всичката храна и изключете щепсела от контакта.

Почистете напълно хладилника от външната и вътрешната му страна и отворете вратата му, за да изсъхне достатъчно.

Стъклото се чупи лесно. Дръжте стъклото далеч от деца.

5. Подмяна на лампа в светлинната кутия

Ако LED индикаторът е повреден, то той трябва да бъде подменен от производителя или негов агент за сервизно обслужване.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина и Отстраняване на проблема
Не охлажда	Щепселът добре ли е вкаран в контакта? Предпазителят повреден ли е? Има ли захранване?
Незадоволително охлаждане	Има ли пряко слънчево греене? Има ли наблизо някакъв източник на топлина? Околното проветряване лошо ли е? Вратата затваря ли се добре? Вратата държи ли се отворена дълго време? Дали уплътнението на вратата не е деформирано или повредено? Храната натрупана ли е или е твърде много? Има ли храна, която препречва смукателния или изпускателния отвор за въздух? Нагласете регулатора на температурата.
Много шум	Хладилникът не е нивелиран. Хладилникът се допира до стена или друг предмет. Има разхлабена част от хладилника.

Ако проблемите не се разрешат с помощта на обикновените процедури за отстраняване на неизправности, обърнете се за помощ към местния агент за сервизно обслужване.

Забележка

Следните явления не са повреди

Чува се ромолене на вода по време на работата на хладилника. Това е нормално явление, доколкото охладителният агент циркулира в системата.

Във влажно време е възможно да се появи конденз от външната страна на хладилника. Това не е проблем, а се дължи на високата влажност. Просто го избършете с кърпа.

Принцип на хладилната система и схема на електрическата верига

Принципът на компресорното охлаждане се състои от "компресия", "кондензация", "дроселиране" и "изпаряване". Компресията се осъществява от компресор, кондензацията се извършва от кондензатор, дроселният вентил се управлява от капилярна тръба, а изпаряването се реализира от изпарител. Когато охладителният агент циркулира в затворена хладилна система, компресорът изсмуква охладителния агент, който е абсорбирал топлина в изпарителя, превръща охладителния агент в газ с високо налягане и висока температура. В кондензатора той отдава топлина във въздуха, докато охладителният агент се втечнява отново и се дроселира в капилярната тръба, след което навлиза с ниско налягане в изпарителя. Втечненият охладителен агент бързо замира и се изпарява в газ, когато налягането рязко спадне. Междувременно той абсорбира топлина вътре в хладилника. А компресорът засмуква газообразния охладителен агент с ниско налягане и ниска температура,.....По този начин той циркулира до постигане на желаното охлаждане.

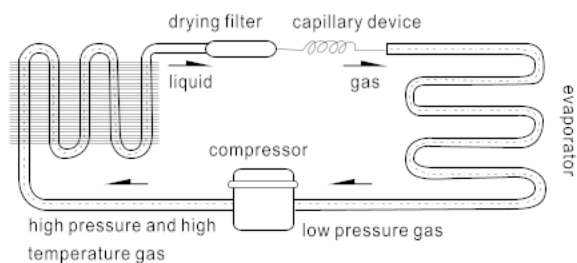
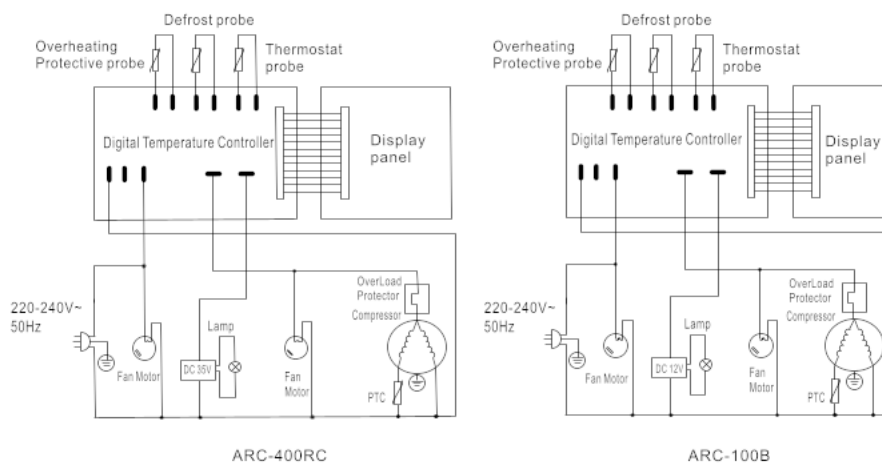


Схема на електрическата верига



Главни параметри

Модел	ARC-100B	ARC-400RC
Номинална входна мощност (W)	210	460
Температура на охлаждане (°C)	2-8	2-8
Номинална честота (Hz)	50	50
Номинален ток (A)	1.35	2.6
Хладилен агент и Впръскване (g)	R600a(50)	R290(115)
Тип климат	6	4
Защитен режим	I	I
Мощност на лампата (W)	6(LED)	7(LED)
Номинално напрежение (V)	220-240~	220-240~
Обем за съхранение (L)	100	360
Нетно тегло (kg)	50	127
Габаритни размери (mm)	480x480x1030	680x680x1750

Забележка

1. Схемата на електрическата верига и параметрите на идентификационна табела на уреда са окончателните, дори и да са били променени.
2. Дизайнът може да бъде подобрен без допълнително известие.



Значение на зачеркнатата кофа с колела:

Не изхвърляйте електроуреди като несортирани битови отпадъци, а използвайте съоръжения за разделно събиране.

Свържете се с местната управа за информация относно наличните системи за събиране на отпадъци.

Ако електроуредите се изхвърлят в сметища или депа, опасните вещества могат да изтекат в подпочвените води и да навлязат в хранителната верига, увреждайки по този начин Вашето здраве и физическото Ви състояние.

При подмяна на стари уреди с нови, търговецът е законно задължен да приеме обратно Вашия стар уред за изхвърляне поне безплатно.

Frigorífico Vertical

Instruções de utilização



ARC-100B



ARC-400RC

Obrigado por ter escolhido e adquirido o nosso produto. Por favor, leia atentamente as instruções de utilização antes de usar para um uso correto e satisfatório.

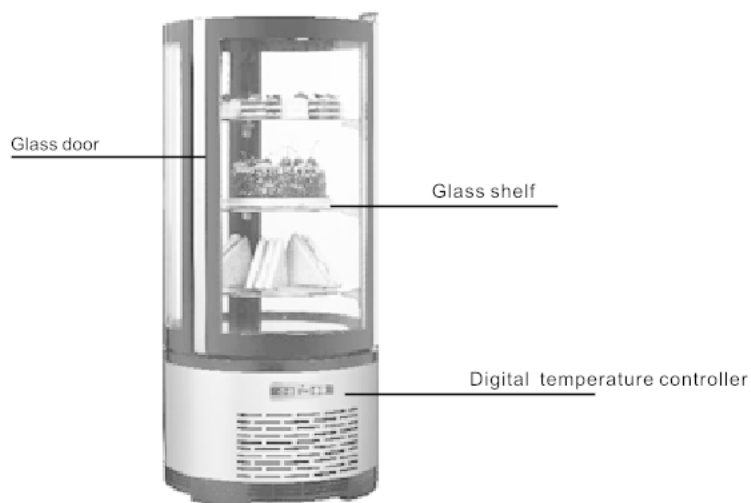
Conteúdo

- Geral
- Estrutura e Componentes
- Movimentação e Montagem
- Preparação e Alimentação
- Uso e Cuidados
- Manutenção
- Resolução de Problemas
- Princípios do Sistema de Refrigeração e Diagrama do Circuito Elétrico
- Parâmetros Fundamentais

Geral

1. Um compressor completamente revestido de uma marca de topo é usado no frigorífico. O refrigerante R600a ou R290 é um agente amigo do ambiente. Possui uma configuração racional do sistema de refrigeração com refrigeração de ar forçado com ventilador. A temperatura é bastante uniforme dentro do frigorífico.
2. Vidros transparentes ocos triplos são usados na porta e na armação. Possui um design elegante e artístico, oferece uma perfeita perspetiva e fácil acesso.
3. Encontra vasta aplicação em lojas e habitações, assim como também em salas de reuniões e salas de estar

Estrutura e Componentes



Movimentação e Montagem

Movimentar com cuidado

Em primeiro lugar desligar da tomada.

Nunca inclinar mais de 45 graus durante a movimentação



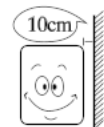
Local seco

Colocar sempre o frigorífico em um local seco.



Espaço suficiente

A distância de ambos os lados e da parte traseira do frigorífico da parede ou outro não deve ser inferior a 10 cm. A capacidade de refrigeração poderá diminuir se o espaço em redor for muito pequeno para permitir a circulação do ar.



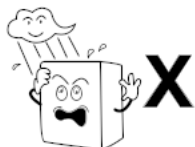
Boa ventilação

Colocar sempre o frigorífico em um local bem ventilado. Quando usar a primeira vez esperar 2 horas depois da movimentação e só depois ligar à tomada e acender.



Longe de uma fonte de calor

Nunca colocar o frigorífico diretamente à luz solar. Nunca colocá-lo junto de qualquer fonte de calor ou aquecedor de forma a impedir a redução da sua capacidade refrigerante.



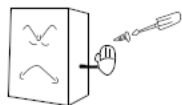
Não apoiar pesos pesados

Nunca colocar qualquer peso pesado em cima do frigorífico.



Não fazer furos

Nunca fazer furos no frigorífico. Nunca instalar quaisquer outros componentes no frigorífico.



Posição estável

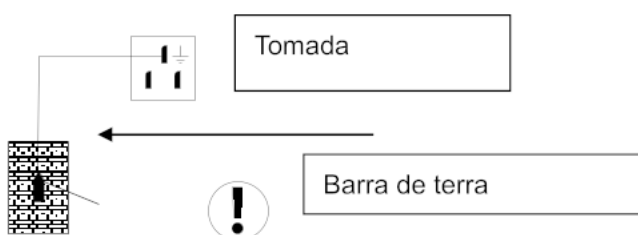
Desembalar e posicionar o frigorífico sobre uma superfície estável e sólida.



Preparação e Alimentação

Tomada exclusiva

Normalmente, a alimentação elétrica deve ser entre 220-240V CA monofásica com tomada de três pinos monofásica exclusiva (250V 10A) e fusível (6A). A tomada deve ter uma correta ligação à terra.



Não partilhar a tomada

Nunca partilhar a tomada comum do frigorífico com outros aparelhos, se assim não for o cabo irá aquecer e poderá causar incêndios.



Proteger os cabos

Nunca quebrar ou danificar os cabos, se assim não for poderá ocorrer fuga de corrente e causar incêndios.



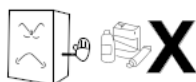
Não molhar com água

Nunca molhar a superfície do frigorífico com jato de água, poderá causar fuga de corrente.



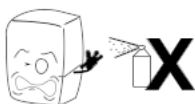
Proteger de chamas e explosivos

Nunca colocar qualquer produto inflamável ou explosivo dentro do frigorífico, como por exemplo gasolina, álcool, adesivo e explosivo. Nunca colocar produtos perigosos junto do frigorífico.



Não pulverizar

Pulverizar com produtos inflamáveis, tais como tintas ou revestimentos, junto do frigorífico não é permitido, poderá causar incêndios



Depois de uma interrupção de alimentação

Depois de uma interrupção de alimentação ou desligar o frigorífico, esperar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o frigorífico novamente.



Não armazenar medicamentos

Não é permitido armazenar medicamentos dentro do frigorífico.



Uso e Cuidados

1. Antes de usar:

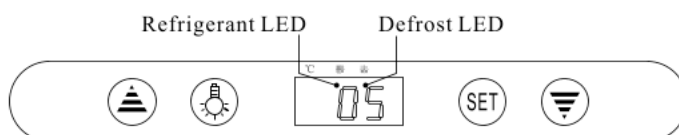
Ligar o frigorífico em uma tomada 220-240V~ exclusiva.

Depois de colocar o frigorífico em funcionamento colocar uma mão sobre a sucção de ar para confirmar que está suficientemente frio. Então será possível guardar alimentos dentro da câmara fria.

2. Controlador de Temperatura Digital

É um controlador inteligente muito pequeno que está integrado no compressor de 1 Hp.

As suas funções principais são: Ecrã de Temperatura/Controlo de Temperatura/Descongelamento manual e automático desligando/Controlo de Iluminação/Valor de Armazenamento/Auto-teste/Bloqueio de Parâmetros



Uso do Painel Frontal

1、 Definição de temperatura

Pressionar o botão «set» [definir], a temperatura definida é exibida.

Pressionar o botão  ou  para modificar e salvar a temperatura exibida.

Pressionar o botão «set» para sair da regulação e ver a temperatura da câmara fria.

2、 Se não for pressionado mais nenhum botão dentro de 10 segundos, a temperatura da câmara fria será exibida.

3、 Iluminação: Pressionar o botão que se irá iluminar; pressionado novamente irá desligar-se.

Iniciar/parar descongelamento manualmente: pressionar o botão  e manter pressionado durante 6 segundos para iniciar ou parar o descongelamento.

4、 LED Refrigerante: Durante a refrigeração o LED está aceso e quando a temperatura da câmara fria está constante o LED está desligado. Durante a inicialização atrasada o LED pisca.

5、 LED Descongelamento: durante o descongelamento o LED está aceso e quando o descongelamento para o LED está desligado. Durante o atraso de descongelamento o LED pisca.

3. Atenção

Encurtar os tempos de abertura de porta e reduzir a frequência de abertura é um bom modo de manter a temperatura fria dentro do frigorífico.

Nunca bloquear a sucção do ar e a saída. Manter a circulação do ar e capacidade de refrigeração.

Não encher de comida pois poderá influenciar o efeito de refrigeração. Ajustar a altura da prateleira para um armazenamento apropriado dos alimentos.

Deixar os alimentos quentes arrefecer à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico.

Tentar reduzir os tempos de abertura e manter o interior do frigorífico frio caso a alimentação elétrica seja interrompida.

Apenas um técnico perito pode reparar o cabo de alimentação com ferramentas especiais.

Nunca tocar no compressor para evitar esquentar-se.

Se o cabo de alimentação se danificar deve ser substituído pelo fabricante, um dos seus agentes de assistência ou técnicos igualmente qualificados de modo a evitar riscos.

Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, físicas ou sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionados ou tenham recebido as instruções sobre como usar o aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Crianças devem ser supervisionadas para se ter a certeza que não brincam com o aparelho.

As operações manuais não são adequadas para pessoas (incluindo crianças) com capacidade físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de conhecimento ou experiência.

AVISO: Manter as aberturas de ventilação na armação do aparelho ou estrutura integrada livres de qualquer obstrução.

AVISO: Não usar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, a não ser aqueles recomendados pelo fabricante.

AVISO: Não danificar o circuito de refrigeração.

AVISO: Não usar aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

Manutenção

1、Aviso

Manter o frigorífico limpo, manutenção periódica é necessária.

Desligar sempre o aparelho da tomada antes de qualquer operação de manutenção.

Não danificar a ficha ou afrouxar a tomada para prevenir o risco de choque elétrico ou curto-circuito.

Não molhar o frigorífico. Não usar detergentes alcalinos, sabão, gasolina, acetona ou escovas.

2、Limpeza externa

Molhar um pano macio em um detergente neutro (detergente para louça) e limpar o exterior do frigorífico passando em seguida um pano seco.

3、Limpeza interna

Tirar a prateleira para a lavar com água.

Usar um pano macio para limpar a câmara.

4、Desligamento do frigorífico durante um longo período de tempo

Esvaziá-lo de todos os alimentos e desligar da tomada na parede.

Limpar o interior e o exterior do frigorífico com atenção e abrir a porta para que possa secar.

O vidro parte-se com facilidade. Mantenha o vidro fora do alcance de crianças.

5、Substituição da lâmpada na caixa de luz

Se o LED estiver danificado deve ser substituído pelo fabricante ou por um dos seus agentes.

Resolução de Problemas

Problema	Causa e Solução
Não refrigera	A ficha está bem ligada à tomada? O fusível está quebrado? Há alimentação elétrica?
Refrigeração não satisfatória	Está ao sol? Está junto de qualquer fonte de calor? A ventilação em redor é má? A porta fecha bem? A porta é aberta durante longos períodos de tempo? A vedação da porta está deformada ou danificada? Contém demasiados alimentos? Os alimentos bloqueiam a sucção de ar ou a saída? Regular o controlador de temperatura.
Demasiado ruído	O frigorífico não está nivelado. O frigorífico está em contacto com a parede ou outra matéria Existe um componente solto no frigorífico.
Contactar o agente de assistência local se a resolução de problemas não resolver o problema.	

Nota

Os seguintes fenómenos não são problemas

O som de água pode ser ouvido quando o frigorífico está em funcionamento. É um fenómeno normal dado que o refrigerante está a circular no sistema.

Durante períodos de chuva poderá encontrar-se condensação no exterior do frigorífico. Não é um problema, é causado pela elevada humidade. Usar um pano para a limpar.

Princípios do Sistema de Refrigeração e Diagrama do Circuito Elétrico

Os princípios de refrigeração de compressão consistem em «compressão», «condensação», «estrangulamento» e «vaporização». A compressão é realizada pelo compressor, a condensação é realizada pelo condensador, a válvula de estrangulamento é executada pelo capilar e a vaporização é implementada pela unidade de evaporação. Quando o fluido refrigerante está a circular no circuito de refrigeração fechado, que absorve calor na unidade de evaporação, o fluido refrigerante atinge alta pressão e elevada temperatura de gás. O condensador dissolve o calor em ar enquanto o fluido refrigerante é dissolvido e estrangulado no capilar e em seguida entra na unidade de evaporação com baixa pressão. O fluido refrigerante dissolvido ferve rapidamente e vaporiza-se em gás quando a temperatura baixa repentinamente. Entretanto absorve o calor dentro do frigorífico. O compressor suga a baixa pressão e o fluido refrigerante gasoso a baixa temperatura fazendo-o circular deste modo até realizar a refrigeração pretendida.

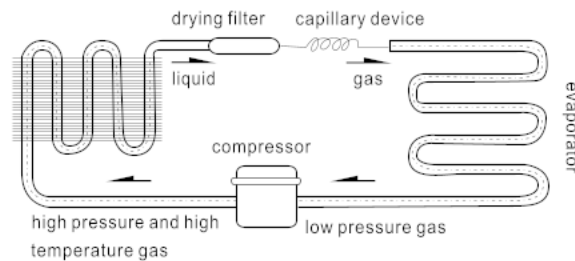
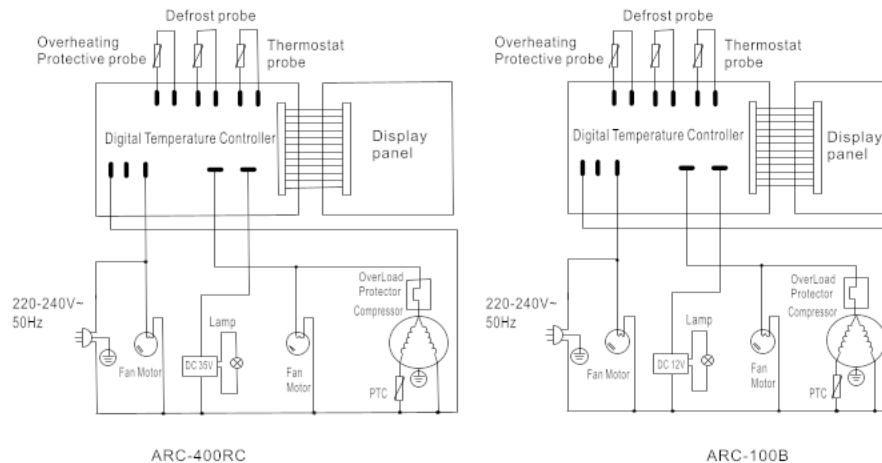


Diagrama do Circuito



Parâmetros Fundamentais

Modelo	ARC-100B	ARC-400RC
Potência Nominal de Entrada (W)	210	460
Temperatura de refrigeração (°C)	2-8	2-8
Frequência Nominal (Hz)	50	50
Corrente Nominal (A)	1.35	2.6
Refrigerante e Injeção (g)	R600a(50)	R290(115)
Tipo de Clima	6	4
Modo de Proteção	I	I
Potência da Lâmpada (W)	6(LED)	7(LED)
tensão Nominal (V)	220-240~	220-240~
Volume de Armazenamento (L)	100	360
Peso Líquido (kg)	50	127
Dimensões Totais (mm)	480x480x1030	680x680x1750

Nota

1. O diagrama do circuito elétrico e os parâmetros na placa de nome do produto são finais se modificados.
2. O design poderá ser alterado sem pré-aviso.



Significado do contentor de lixo barrado:

Não eliminar aparelhos elétricos juntamente com resíduos municipais, usar centros de recolha diferenciada.

Contactar o governo local para mais informações sobre os métodos de recolha disponíveis.

Se aparelhos elétricos forem eliminados em aterros sanitários ou lixeiras, substâncias perigosas poderão infiltrar-se nos lençóis freáticos e entrar na cadeia alimentar, sendo perigosos para a saúde e bem-estar.

Quando substituir aparelhos velhos por novos, o vendedor é legalmente obrigado a recolher o aparelho velho para que sem eliminado sem custos adicionais.

Напольный Холодильник

Инструкции по эксплуатации



ARC-100B



ARC-400RC

Благодарим вас за выбор и покупку нашего продукта. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации перед использованием для правильного применения и достижения удовлетворительного результата.

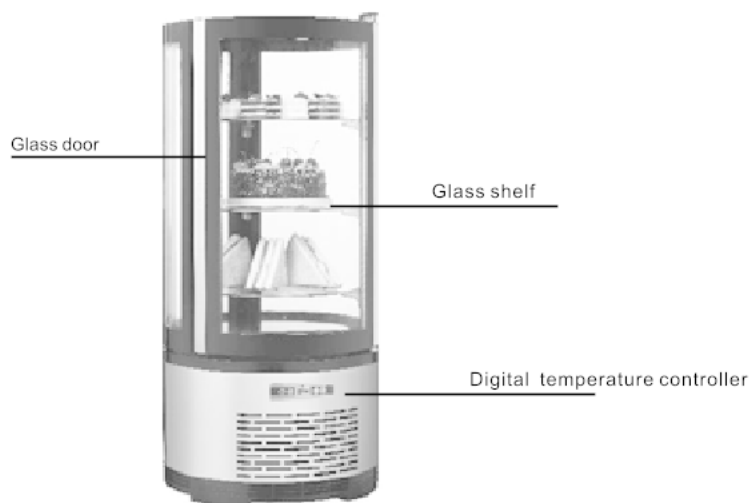
Содержание

- Информация общего характера
- Конструкция и детали
- Перемещение и Монтаж
- Подготовка и Подключение Электропитания
- Эксплуатация и Меры Предосторожности
- Техническое обслуживание
- Поиск и устранение неисправностей
- Принцип Системы Охлаждения и Схема Электрического Контура
- Основные параметры

Информация общего характера

1. Сверхновый полностью закрытый компрессор используется на напольном холодильнике. Хладагент R600a или R290 является экологически безопасным веществом. Рациональная конфигурация холодильной системы с принудительным воздушным охлаждением вентилятора. Температура внутри холодильника достаточно равномерная.
2. На двери и на корпусе предусмотрены полые прозрачные стекла. Элегантный внешний вид, прекрасная перспектива и легкий доступ.
3. Возможно широкое применение как дома, так и в магазине, а также в конференц-зале и гостиной

Конструкция и детали



Перемещение и Монтаж

Обращаться с осторожностью

Сначала выньте штепсель из розетки.

Никогда не наклоняйте его более чем на 45 градусов во время перемещения



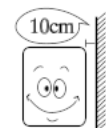
Сухое место

Всегда размещайте холодильник в сухом месте.



Достаточное пространство

Расстояние от обеих сторон и задней стенки холодильника до стены или другого предмета должно составлять не менее 10 см. Холодопроизводительность может снизиться, если объемное пространство слишком мало для циркуляции воздуха.



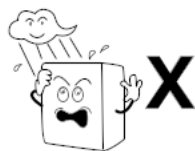
Хорошая вентиляция

Всегда устанавливайте холодильник в месте с хорошей вентиляцией. В случае первого использования подождите 2 часа после подъема и/или перемещения, а затем подключите его к электрической розетке и включите.



Вдали от источника тепла

Никогда не допускайте воздействия на холодильник прямых солнечных лучей. Не устанавливайте его рядом с источниками тепла или с нагревателем, чтобы предупредить понижение холодопроизводительности.



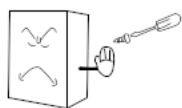
Избегать воздействия тяжелого груза

Никогда не ставить сверху на холодильник тяжелые предметы.



Не сверлить

Никогда не сверлите отверстия в холодильнике. Никогда не устанавливайте другие объекты на холодильник.



Стабильное местоположение

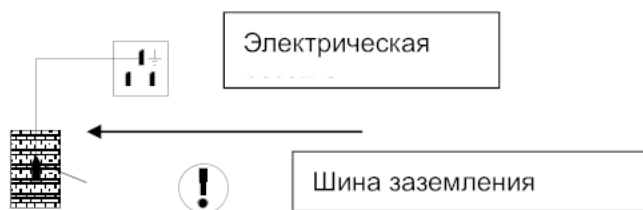
Распакуйте и расположите холодильник на ровном и прочном месте.



Подготовка и Подключение Электропитания

Специально выделенная штепсельная розетка

Как правило, источник питания должен быть 220-240 В, однофазный переменный ток, со специально выделенной однофазной трёхштырьковой розеткой (250В 10А) и предохранителем (6А). Электрическая розетка должна иметь надежное заземление.



Не разделять розетку

Никогда не разделяйте электророзетку холодильника с другими устройствами, в противном случае кабель может сильно нагреться, что приведет к возникновению пожара.



Защита кабелей

Проявляйте осторожность, чтобы не разорвать и не повредить кабели, в противном случае из-за утечки тока возможен пожар.



Не промывать водой

Никогда не промывайте поверхность холодильника водой, иначе возможна утечка тока.



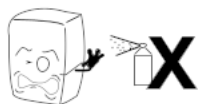
Предотвращать от легковозгораемых и взрывчатых веществ

Никогда не ставьте в холодильник легковозгораемые и взрывчатые вещества, такие как эфир, бензин, спирт, клей и другие взрывчатые вещества. Не ставьте опасные продукты вблизи холодильника.



Не распылять

Распыление таких легковоспламеняющихся средств, как лакокрасочные покрытия, около холодильника не допускается, в противном случае возможен пожар.



После сбоя электропитания

После сбоя электропитания или отключения холодильника всегда необходимо подождать по крайней мере 5 минут, после чего вы можете подключить холодильник и запустить его снова.



Избегать медицинских препаратов

Не разрешается хранить в холодильнике лекарства.



Эксплуатация и Меры Предосторожности

1. Перед использованием:

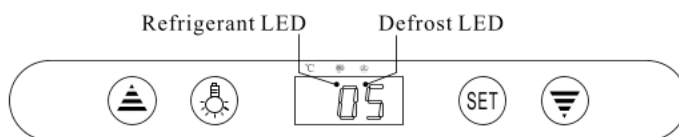
Подключите холодильник к специально выделенной розетке 220-240В~

После запуска холодильника положите руку на воздухозаборник, чтобы убедиться в том, что он достаточно холодный. В этом случае вы можете положить еду внутрь холодильной камеры.

2. Цифровой регулятор температуры

Это встроенный мини-регулятор, который используется с компрессором одного Нр.

Основные функции: Отображение температуры / Контроль температуры / Ручная, автоматическая разморозка путем выключения / Управление освещением / Сохранение значения / Самопроверка / Блокировка параметров



Работа Передней Панели

1. Установка температуры

Нажмите на кнопку «set» (настройка), отобразится заданная температура.

Нажмите на кнопку  или  , чтобы изменить и сохранить отображаемое значение.

Нажмите кнопку «set» (настройка), чтобы выйти из режима настройки и отобразить температуру в холодильной камере.

2. Если никакая кнопка не будет более нажата в течение 10 секунд, отобразится температура в холодильной камере.
3. Освещение: Нажмите кнопку , свет загорается; Нажмите еще раз, он выключается.
Ручной запуск /остановка разморозки: Нажмите кнопку  и удерживайте в течение 6 секунд для активации или отключения функции размораживания.
4. Светодиодный индикатор хладагента: Во время охлаждения светодиод горит; Когда температура в холодильной камере постоянная, то светодиод не горит; Во время задержки пуска индикатор мигает.
5. Светодиодный индикатор размораживания: во время разморозки светодиод горит; Когда размораживание остановлено, светодиод не горит, При задержке отображения размораживания светодиодный индикатор мигает.

3. Меры предосторожности

Сокращение времени открытия двери и уменьшение частоты открытий благоприятно сказываются на поддержании низкой температуры внутри холодильника.

Никогда не блокировать всасывание и выпуск воздуха. Поддерживайте циркуляцию воздуха и холодопроизводительность.

Не перегружайте холодильник едой, так как отрицательно кажется на его охлаждающей способности. Отрегулируйте высоту полок для надлежащего хранения продуктов питания.

Дайте горячей еде остыть до комнатной температуры, перед тем как положить в холодильник.

Попытайтесь сократить количество открытий холодильника и сохранять холод внутри него на случай сбоя или отключения электропитания.

Только опытный ремонтник может осуществлять ремонт поврежденного кабеля питания с помощью специальных инструментов.

Никогда не трогайте компрессор, чтобы избежать ожогов.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным персоналом с целью избежать опасности.

Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не были проинструктированы по вопросам использования прибора или если за ними не присматривает лицо, ответственно за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.

Руководство по эксплуатации не пригодно для лиц (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вентиляционные отверстия в корпусе прибора или встроенной конструкции должны быть свободны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте механические устройства других средств, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны, чтобы не повредить контур охлаждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов питания, если только данный тип не рекомендован производителем .

Техническое обслуживание

1. Примечание.

Необходимо содержать холодильник в чистоте и выполнять периодическое техническое обслуживание.

Всегда отключайте прибор из электророзетки перед выполнением техобслуживания

Никогда не используйте поврежденный или ослабленный разъем штепсельной вилки с целью предотвращения поражения электрическим током или короткого замыкания.

Никогда не промывайте холодильник. Никогда не используйте щелочное моющее средство, мыло, бензин, ацетон или щетку.

2. Чистка снаружи

Смочите мягкую ткань в нейтральном моющем средстве (таблица моющих средств) для очистки холодильника снаружи, а затем протрите его сухой мягкой тканью.

3. Чистка внутри

Выньте полки для очистки с использованием водой

Используйте мягкую ткань, чтобы вытереть камеру.

4. Выключение холодильника на длительный период времени

Извлеките все продукты питания и выньте штепсель из розетки.

Тщательно очистите холодильник внутри и снаружи и откройте дверь, чтобы он как следует высох.

Стекло легко ломается. Держите стекло вдали от детей.

5. Замена лампы в плафоне

Если светодиод поврежден, он должен быть заменен производителем или его уполномоченным агентом по обслуживанию.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причины и Способ устранения
Не охлаждает	Штепсель вставлен в электророзетку как следует? Плавкий предохранитель поврежден? Отсутствует мощность питания?
Неудовлетворительно е охлаждение	Прибор подвержен воздействию прямых солнечных лучей? Недостаточная вентиляция вокруг? Дверь хорошо закрыта? Дверь открыта в течение длительного времени? Повреждена или деформирована уплотнительная лента двери? Слишком много еды внутри? Продукты блокируют всасывание или выпуск воздуха? Настроить регулятор температуры
Повышенный уровень шума	Холодильник не выровнен. Холодильник контактирует со стеной или другими объектом. В холодильнике имеется расшатанная деталь.
Обратиться в сервисный центр за помощью, если простые рекомендации по устранению неисправностей не помогли.	

Примечание

Следующие явления не являются неисправностями

Журчание воды слышно во время работы холодильника. Это нормальное явление, так как хладагент циркулирует в системе.

В сезон дождей, конденсат может быть найден на внешней стороне холодильника. Это не проблема, так как явление вызвано высокой влажностью. Просто используйте ткань, чтобы вытереть его.

Принцип Системы Охлаждения и Схема Электрического Контура

Принцип компрессионного охлаждения состоит в «сжатии», «конденсации», «дросселировании» и «испарении». Сжатие осуществляется с помощью компрессора, конденсация осуществляется конденсатором, дроссельный клапан выполнен из капиллярных трубок, и испарение осуществляется испарителем. Когда охлаждающая жидкость циркулирует в замкнутой системе охлаждения, компрессор засасывает охлаждающую жидкость, которая поглотила тепло в испарителе, после чего жидкость становится газом с высокой температурой и под высоким давлением. В конденсаторе он рассеивает тепло в воздухе, в то время как хладагент повторно сжимается и затем дросселируется в капилляре и поступает в испаритель под низким давлением. Сжиженный хладагент быстро закипает и испаряется, превращаясь в газ, когда давление внезапно падает. В то же время, он поглощает тепло внутри холодильника. И компрессор засасывает газообразного хладагент под низким давлением и низкой температуры, Таким образом он циркулирует вплоть до реализации предполагаемого охлаждения.

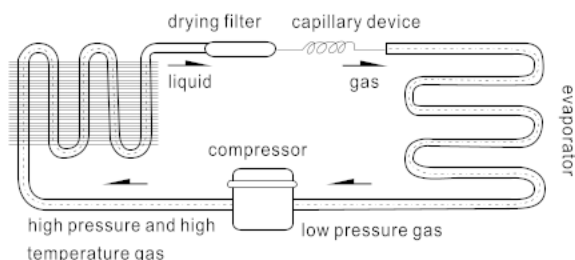
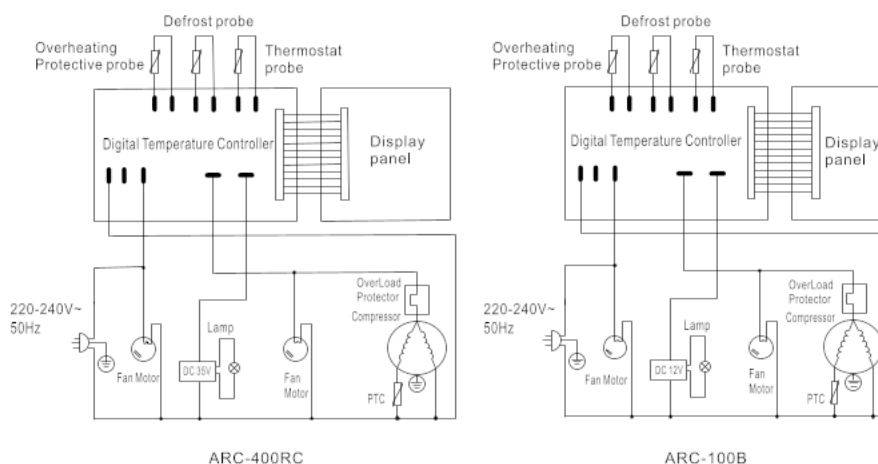


Схема Контура



Основные параметры

Модель	ARC-100B	ARC-400RC
Номинальная потребляемая мощность (Вт)	210	460
Температура охлаждения (°C)	2-8	2-8
Номинальная Частота (Гц)	50	50
Номинальный Ток (А)	1.35	2.6
Хладагент и Впрыск (г)	R600a(50)	R290(115)
Тип Климата	6	4
Защищенный Режим	I	I
Мощность Лампы (Вт)	6(СИД)	7(СИД)
Номинальное Напряжение (В)	220-240~	220-240~
Объем для хранения (л)	100	360
Вес Нетто (кг)	50	127
Габаритные размеры (мм)	480x480x1030	680x680x1750

Примечание

1. Схема электрического контура и параметры на идентификационной табличке продукта являются окончательными, если они были изменены.
2. Конструкция может быть улучшена без предварительного уведомления.



Значение перечеркнутой мусорного бидона:

Не выбрасывайте электроприборы как несортированные бытовые отходы, пользуйтесь услугами дифференциального сбора.

Свяжитесь с местным самоуправлением для получения информации об имеющихся системах сбора.

Если электрические приборы сдаются на свалку, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в пищевую цепь, что грозит здоровью и благополучию.

При замене старых приборов на новые ритейлер по закону обязан забрать ваше старое устройство для последующей его утилизации, не взимая за это дополнительную плату.